exido

258-014

DK Emfang med glasplade 2
SE Fläktkåpa med glasplatta 6
NO Avtrekksvifte med glassplate 10
FI Lasikuvulla varustettu liesituuletin 14
UK Cooker hood with glass plate 18
DE Abzugshaube mit Glasplatte..... 22
PL Okap ze szklaną płytą 26
RU Вытяжка для плиты со стеклянной пластиной.....30

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye emfang, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager emfanget i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske emfangets funktioner.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

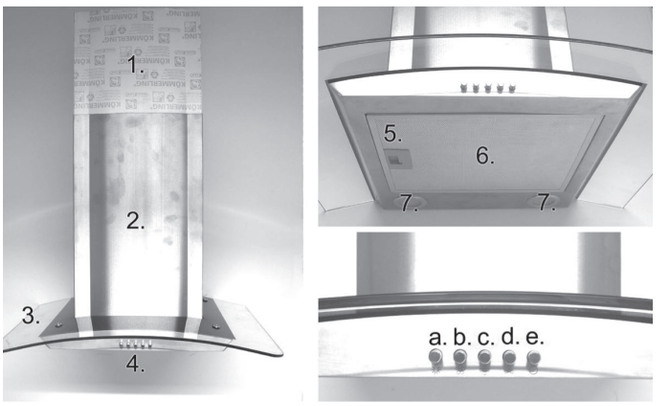
Generelt

- Emfanget må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz.
- Emfanget må kun bruges til det, det oprindeligt er konstrueret til. Emfanget må kun monteres og bruges inden døre.
- Emfanget må ikke bruges over kul- og brændekomfurer.
- Emfanget, ledningen eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre former for væske (f.eks. ved monteringen eller ved rengøring).
- Forsøg aldrig at reparere emfanget selv.
- Brug ikke emfanget, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis emfanget ikke fungerer korrekt, eller hvis det f.eks. er blevet beskadiget pga. kraftige slag el. lign.
- Hvis emfanget, ledningen eller stikket skal repareres, skal emfanget indleveres til en autoriseret reparatør. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien.

Placering og brug af emfanget

- Emfanget skal monteres i henhold til monteringsvejledningen inden brug.
- Bloker eller tildæk ikke ventilationsåbningerne på den øverste del af skorstenen.
- Emfanget bør tilsluttes en egnet ventilationsskakt eller et spjæld til fri luft. Det må ikke tilsluttes skorstene, ventilationsrør, klimaanlæg eller lignende. Hvis emfanget ikke tilsluttes en skakt eller et spjæld, skal motoren forsynes med aktive kulfiltre (kan købes hos forhandleren af emfanget).
- Hvis emfanget er monteret over et gaskomfur, må det ikke være tændt, medmindre der er anbragt en pande, gryde eller lignende på tændte gasblus, da flammerne fra gassen ellers kan blive suget op af emfanget og forårsage brand.
- Sluk altid emfanget inden rengøring og inden afmontering af filterpladen. Brug ikke emfanget, hvis filterpladen ikke er monteret.
- Halogenpærerne i lamperne bliver meget varme under brug.

OVERSIGT OVER EMFANGETS DELE



1. Øverste skorsten
2. Nederste skorsten
3. Glasplade
4. Betjeningspanel
5. Låseknap
6. Filterplade
7. Lampe

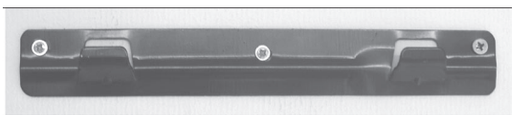
a. Lyskontakt
b. Kontakt til sugestyrke, høj effekt
c. Kontakt til sugestyrke, medium effekt
d. Kontakt til sugestyrke, lav effekt
e. Afbryder

KLARGØRING AF EMFANGET

Hvert enkelt emfang er kontrolleret på fabrikken, men for en sikkerheds skyld bør du efter udpakning sikre dig, at det ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis det ser ud til, at emfanget er blevet beskadiget, skal du kontakte den butik, hvor du har købt det, og vente med at montere det og tage det i brug, til det er blevet efterset af autoriserede fagfolk.

Før montering skal du kontrollere, at du har fjernet al emballage og alle transportmaterialer fra emfanget indvendigt og udvendigt.

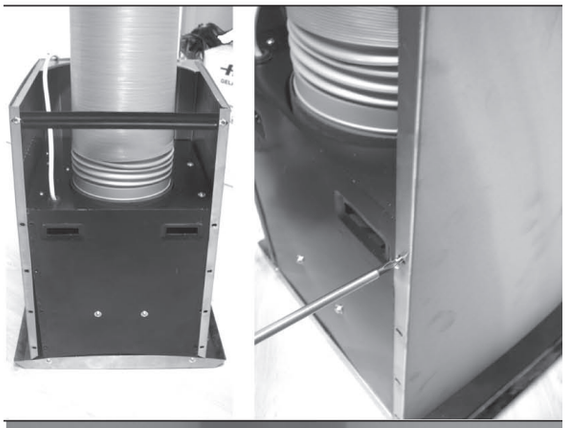
MONTERING



Skru monteringsbeslaget i væggen med de 2 lange skruer og tilhørende rawlplugs. Monteringshøjden er individuel, men det anbefales, at emfanget er 65-75 cm over komfuret. Beslaget skal derfor monteres, så dets underkant er mindst 95 cm over elkomfur og 100 cm over gaskomfur.

Hæng emfanget op på monteringsbeslaget, og kontrollér, om det er i vater. Tilpas evt. de to gummiafstandsstykker til emfangets bagside, hvis det ikke er. Tag emfanget ned igen.

Sæt flexslangen på udsugningsstudsen på emfangets overside. Bemærk, at flexslangens ender har forskellig diameter (diameteren er påtrykt slangens yderside). Sæt enden, som måler 153 mm i diameter, i udsugningsstudsen. Monter derefter skorstenen på emfanget med de 8 små skruer på emfangets bagside. Løsn beskyttelsesfilmen på skorstenens bagside, så du senere kan pille den af.

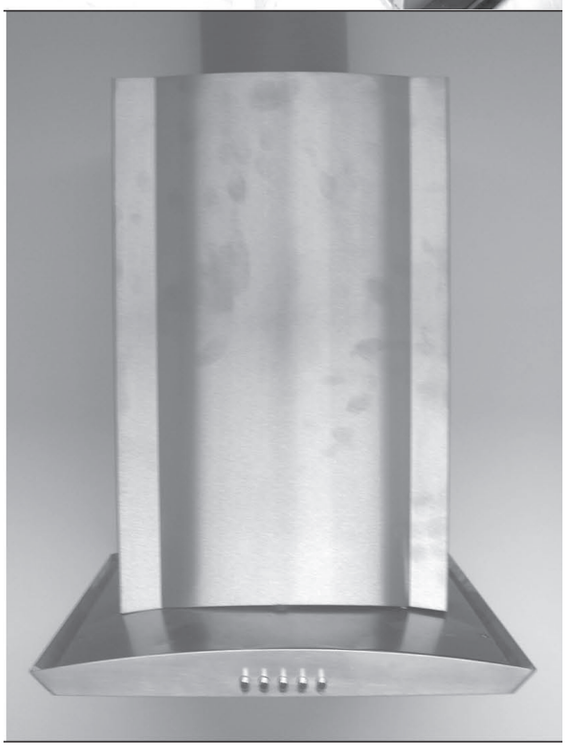


Hæng emfanget op på monteringsbeslaget. Træk den øverste del af skorstenen op af den nederste, så den når op til loftet, og afmærk derefter, hvor på væggen det øverste beslag skal sidde. Når dette er gjort, skal den øverste del af skorstenen skubbes ned igen, og beslaget skal skrues fast på væggen på det afmærkede sted.

Monter flexslangen på udsugningsspjældet i væggen eller loftet. Brug evt. en adapter. Sæt enden, som måler 150 mm i diameter, på udsugningsspjældet.

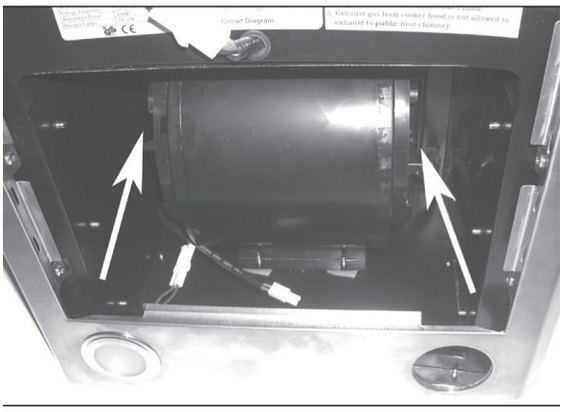
Elektrisk tilslutning

Sæt stikket i stikkontakten (stikkontakten skal være tilgængelig og være i overensstemmelse med gældende regler).
I tilfælde af direkte tilslutning til elnettet er det nødvendigt at anbringe en flerpolet afbryder mellem apparatet og nettet med en minimumafstand mellem kontakterne på 3 mm og med de rette dimensioner for forsyningen samt i overensstemmelse med gældende regler.



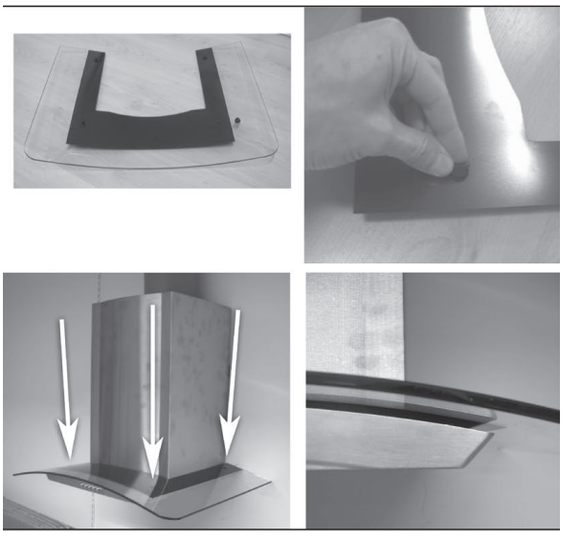
Hvis der ikke er et udsugningsspjæld, og emfanget i stedet skal forsynes med aktive kulfiltre, skal disse monteres på motorens sider:

- Afmonter filterpladen (6) ved at trykke låseknappen (5) ind og vippe filterpladen ned og ud. Monter herefter kulfiltrene på motorens sider.
- Flexslangen skal ikke monteres, hvis emfanget monteres med kulfiltre.



Træk den øverste del af skorsten op af den nederste, og fastgør den på det øverste beslag med 2 små skruer. Pil filmen af skorstenen.

Sæt de fire plastmanchetter i undersiden af hullerne på glaspladen (3), og læg forsigtigt glaspladen på emfanget med manchetterne nedad. Hullerne skal være over hullerne på emfangets overside. Skru glaspladen på emhætten med de 4 skruer med gummimanchetter. Skruerne må ikke strammes for meget!
Tip! Gummimanchetten på glaspladens underside kan forskubbe sig og sidde i vejen for skruen. Skub den evt. til side med skruetrækkeren, inden du skruer skruen i.



BETJENING AF EMFANGET

- Tryk på lyskontakten (a) for at tænde og slukke lamperne (7) på undersiden af emfanget.
- Tryk på en af de tre kontakter til sugestyrke (b, c eller d) for at tænde emfanget med den ønskede effekt:

o b = høj effekt
o c = medium effekt
o d = lav effekt

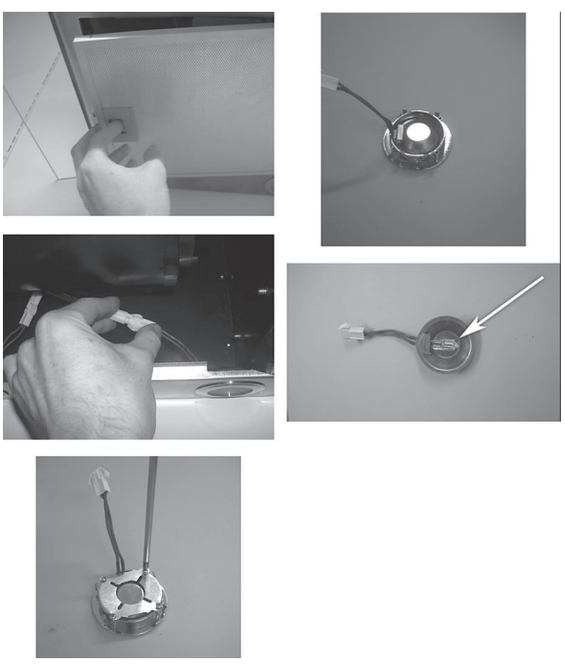
- Tryk på afbryderen (e) for at slukke for emfanget.
- Hvis du kommer til at trykke to eller tre sugestyrkekontakter ind samtidig, startes emfanget med den højeste af de valgte sugestyrker.

UDSKIFTNING AF PÆRE

- Sluk emfanget.
- Afmonter filterpladen ved at trykke låseknappen ind og vippe filterpladen ned og ud.
- Stik forsigtigt en skruetrækker ind under lampehusets kant, og vip det fri af emfangets underside. Frigør lampehuset fra emfanget ved at trykke palen på den ene side af den hvide forbindelsesclips ned og trække clipsen fra hinanden.
- Løsn de 4 skruer på lampehusets bagplade, afmonter bagpladen, og tag selve lampen ud. Pas på ikke at tabe lampeglasset!
- Tag halogenpæren ud af lampen.

o Advarsel! Halogenpærerne i lamperne bliver meget varme under brug.
o Rør aldrig ved pærerne med fingrene. Brug en klud eller lignende, da fedt, sved eller snavs fra fingrene forkorter halogenpærens levetid.

- Isæt den nye halogenpære, og saml og monter lampehuset i omvendt rækkefølge.



RENGØRING

- Sluk emfanget inden rengøring.
- Du må ikke bruge skurepulver, stålsvampe eller andre stærke rengøringsmidler til rengøring af emfangets indvendige og udvendige overflader, da disse rengøringsmidler kan ridse fladerne.
- Brug i stedet en klud fugtet med varmt vand, og tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel, hvis emfanget er meget beskidt.
- Filterpladen kan tages ud og vaskes i opvaskemaskine. Lad den tørre helt, før du sætter den i emfanget igen.
- Hvis emfanget bruges med aktive kulfiltre på motoren, skal disse udskiftes, når de ikke længere filtrerer luften tilstrækkeligt, dog mindst en gang om året. Nye kulfiltre fås hos forhandleren af emfanget.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din fläktkåpa bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

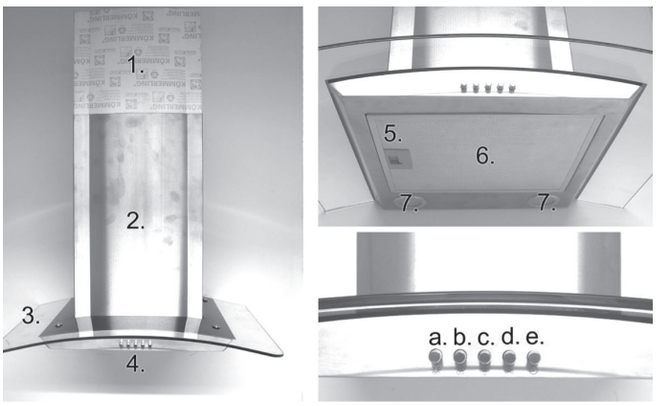
Allmänt

- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Får endast användas för dess avsedda ändamål. Endast för installation och bruk inomhus.
- Får inte användas över kol- eller vedeldade ugnar.
- Sänk inte ner utrustningen, sladden eller stickkontakten i vatten eller i annan vätska (t.ex. vid installation eller rengöring).
- Försök aldrig reparera utrustningen själv.
- Använd inte utrustningen om sladden eller stickkontakten är skadade, om den inte fungerar korrekt eller om den skadats av tung belastning, slag eller liknande.
- Om utrustningen, sladden eller stickkontakten behöver repareras ska du kontakta en godkänd reparationsverkstad. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på utrustningen gör garantin ogiltig. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.

Placering och användning

- Utrustningen måste installeras i enlighet med installationsanvisningarna innan den används.
- Blockera inte och täck inte över ventilationsöppningarna på den övre delen av fläkttrumman.
- Utrustningen ska kopplas till lämplig frånluftsanslutning eller imkanal som leder ut i det fria. Koppla den inte till skorsten, ventilationsrör, luftkonditioneringsutrustning eller liknande. Om den inte kopplas till frånluftsanslutning eller imkanal måste motorn förses med ett aktivt kolfilter (finns att köpa hos återförsäljare).
- Om den används över en gashäll ska den aldrig sättas på om det inte finns någon kastrull, panna eller liknande på den tända lågan, då gaslågorna kan sugas in i fläkten och orsaka brand.
- Stäng alltid av utrustningen före rengöring eller borttagning av filterhållaren. Använd den inte om inte filterhållaren sitter på plats.
- Glödlamporna kan bli mycket varma när de används.

ÖVERSIKT ÖVER DELARNA



1. Övre fläkttrumma
2. Nedre fläkttrumma
3. Glaspanel
4. Knappsats
5. Låsknapp
6. Filterhållare
7. Lampa

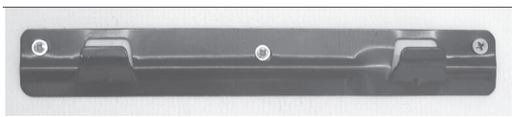
a. Strömbrytare för lampa
b. Luftflödesreglage, hög effekt
c. Luftflödesreglage, medeleffekt
d. Luftflödesreglage, låg effekt
e. Strömbrytare

FÖRBEREDA FÖR INSTALLATION

Varje enskild apparat kontrolleras på fabriken men för säkerhets skull bör du, efter uppackning, kontrollera att apparaten inte skadats under transporten. Om utrustningen verkar skadad ska du kontakta inköpsstället. Använd inte utrustningen förrän den kontrollerats av en auktoriserad specialist.

Före installationen bör du kontrollera att allt förpacknings- och transportmaterial tagits bort från både på ut- och insidan.

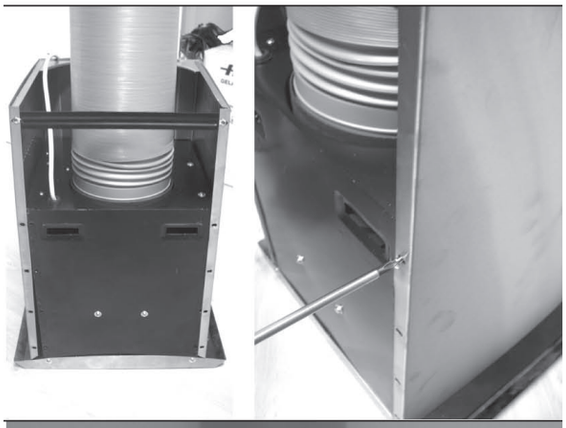
INSTALLATION



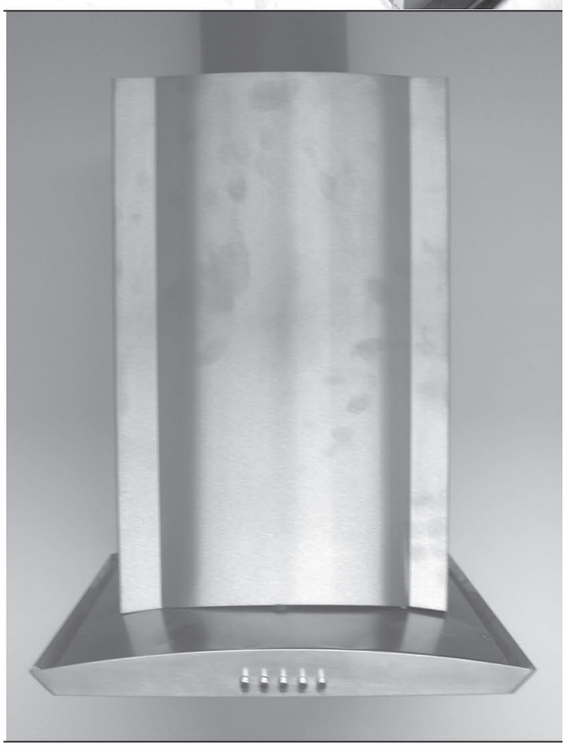
Fäst väggfästet på väggen med hjälp av de 2 långa skruvarna och stenpluggarna. Monteringshöjden kan variera men vi rekommenderar 65-75 cm ovanför hällen. Fästet bör därför monteras så att underkanten sitter minst 95 cm ovanför en elektrisk häll och 100 cm ovanför en gashäll.

Häng apparaten på väggfästet. Kontrollera att den sitter rakt. Justera de två gummimellanläggen på utrustningens baksida, vid behov. Ta ned utrustningen igen.

Anslut den böjliga slangen till utsugsmunstycket överst på utrustningen. Observera att slangens ändar har olika diameter (tryckt på utsidan av slangen). Fäst änden med 153 mm i diameter vid munstycket. Fäst fläkttrumman på kåpan med de 8 små medföljande skruvarna på utrustningens baksida. Lossa på skyddsfilmen på baksidan av fläkttrumman så att den går lätt att ta av sedan.



Montera utrustningen på väggfästet. Dra upp övre delen av fläkttrumman från den undre upp till taket. Markera övre fästets position på väggen. Tryck ned den övre delen av fläkttrumman igen. Skruva fast fästet ordentligt vid markeringen på väggen.



Sätt fast den böjliga slangen på utsugets kallrasskydd i väggen eller taket. Använd en adapter vid behov. Fäst änden med en diameter på 150 mm på kallrasskyddet.

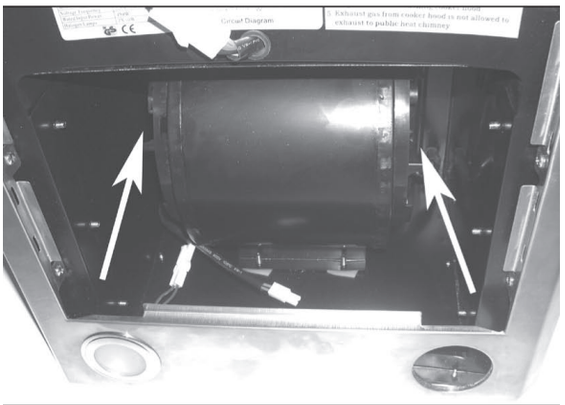
Elektrisk anslutning

Koppla in i vägguttag (som måste vara lättillgängliga samt uppfylla tillämpliga regler).
Om koppling sker direkt till elnätet måste en flerpolig brytare installeras mellan utrustningen och elnätet med kontaktavstånd på minst 3 mm och med rätt spänningstal, och i enlighet med tillämpliga regler.

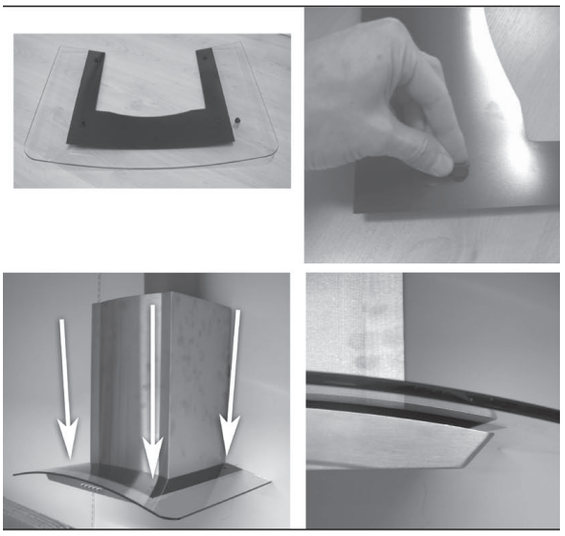
Om kolfilter ska användas istället för frånluftsanslutning måste de placeras på sidorna av motorn.

- Ta bort filterhållaren (6) genom att trycka på låsknappen (5), sänka hållaren och dra ut. Fäst kolfilter på motorns sidor.
- Montera inte den böjliga slangen om kolfilter ska användas.

Dra upp övre delen av fläkttrumman från den nedre och säkra dem på fästena med 2 små skruvar. Dra av skyddsfilmen.



Fäst de fyra plastbrickorna på undersidan av hålen i glasplattan (3) och placera försiktigt glasplattan på utrustningen med brickorna nedåt. Justera hålen efter hålen på utrustningens ovansida. Skruva fast plattan på utrustningen med hjälp av de 4 skruvarna med gummibrickor. Dra inte åt skruvarna för hårt! Tips: Om gummibrickorna hamnar fel trycker du tillbaka dem på plats med en skruvmejsel innan du sätter i skruven.

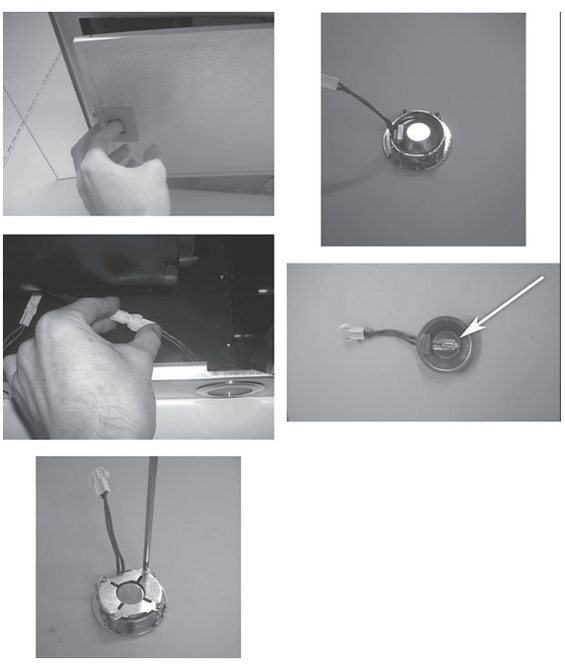


ANVÄNDNING

- Tryck på strömbrytaren för lampan (a) för att tända eller släcka belysningen (7) på undersidan av kåpan.
- Tryck på ett av de tre luftflödesreglagen (b, c eller d) för att starta fläkten på önskad effekt:
  - o b = hög effekt
  - o c = medeleffekt
  - o d = låg effekt
- Tryck på strömbrytaren (e) för att stänga av utrustningen.
- Om två luftflödesreglage aktiveras samtidigt av misstag startar apparaten på den högre effekten.

BYTA UT GLÖDLAMPA

- Stäng av utrustningen.
- Ta bort filterhållaren genom att trycka på låsknappen, sänka hållaren och dra ut.
- För försiktigt in en skruvmejsel under lampkåpans kant och bänd loss från fläktkåpans undersida. Ta bort lampan från fläktkåpan genom att trycka på stiftet på ena sidan om den vita klämman och ta bort klämmorna.
- Lossa de 4 skruvarna i lampans bakre platta, ta loss plattan och ta loss lampan. Tappa inte lampans lins!
- Ta bort halogenlampan.
  - o Varning! Glödlamporna kan bli mycket varma när de används.
  - o Vidrör aldrig glödlamporna med fingrarna. Använd alltid en tygtrasa eller liknande för att förhindra att svett eller smuts från fingrarna förkortar lampans livslängd.
- Sätt i en ny halogenlampa. Sätt ihop och sätt tillbaka lampkåpan i motsatt ordning.



RENGÖRING

- Stäng av innan rengöring.
- Använd aldrig skurpulver, stålborstar eller andra starka rengöringsmedel för att rengöra på in- eller utsidan, då de kan repa ytan.
- Använd istället en trasa fuktad med varmt vatten och använd rengöringsmedel om utrustningen är väldigt smutsig.
- Filterhållaren kan tas bort och diskas i diskmaskin. Låt den torka helt innan du sätter tillbaka den.
- Om du använder aktiva filter som är monterade på motorn ska de bytas ut när de inte längre filtrerar som de ska och minst en gång om året. Nya kolfilter finns att köpa hos din återförsäljare.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi A/S ansvarar inte för eventuella tryckfel.

INNLEDNING

For å få mest mulig glede av din nye avtrekksvifte ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

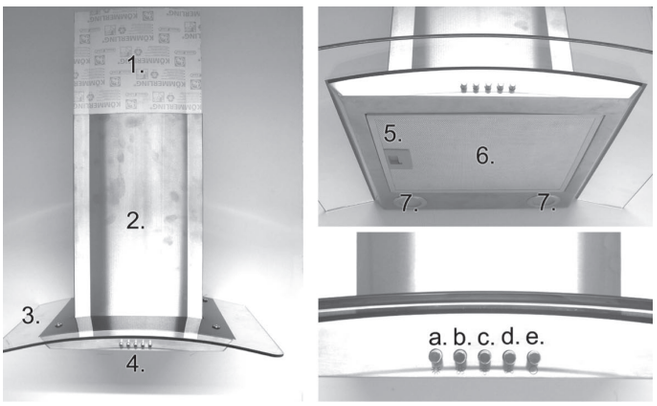
Generelt

- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz.
- Skal bare brukes i tråd med det fastsatte bruksområdet. Apparatet er kun beregnet til innendørs bruk.
- Skal ikke brukes over kull- og vedovner.
- Senk ikke apparatet, kabelen eller støpselet i vann eller andre væsker (eksempelvis under installasjon og rengjøring).
- Prøv aldri å reparere apparatet selv.
- Bruk ikke viften hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis den ikke fungerer som den skal, eller hvis den er skadet etter støt eller lignende.
- Hvis viften, kabelen eller støpselet må repareres, skal du ta kontakt med et autorisert servicesenter. Uautoriserte reparasjoner eller endringer på avtrekksviften vil føre til at garantien opphører. Kontakt forretningen du kjøpte viften i ved garantireparasjoner.

Plassering og bruk

- Apparatet må installeres i henhold til brukerveiledningen før bruk.
- Ikke blokker eller dekk til ventilasjonsåpningene på den øverste delen av pipen.
- Viften bør tilkobles en passende ventilasjonskanal eller et spjeld som leder ut i friluft. Apparatet må ikke kobles til piper, ventilasjonsrør, klimaapparat eller lignende. Hvis apparatet ikke er koblet til en kanal eller et spjeld, må motoren utstyres med et aktivt karbonfilter (tilgjengelig hos distributør).
- Hvis apparatet er montert over en gasskamin, må ikke viften slås på med mindre en kjele, en panne eller liknende er i bruk på ovnen. Gassflammene kan bli sugd inn i viften og forårsake brann.
- Slå alltid av apparatet før rengjøring eller fjerning av filterplate. Bruk ikke viften dersom filterplaten ikke er montert.
- Lyspærene kan bli svært varme under bruk.

OVERSIKT OVER DELENE



1. Øverste del av pipen
2. Nederste del av pipen
3. Glassplate
4. Betjeningspanel
5. Låseknapp
6. Filterplate
7. Lys

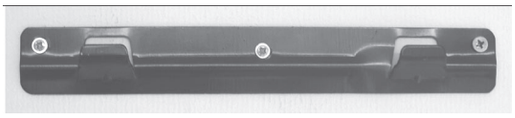
a. Lysbryter
b. Sugekraft, høy
c. Sugekraft, middels
d. Sugekraft, lav
e. Av-knapp

KLARGJØRING FØR INSTALLASJON

Hvert eneste apparat blir kontrollert på fabrikken, men av hensyn til sikkerheten bør du kontrollere at apparatet ikke er blitt skadet under transport når du pakker det ut hjemme. Hvis det ser ut som apparatet er skadet, skal du kontakte butikken der du kjøpte det. Ikke bruk apparatet før det er kontrollert av en autorisert fagperson.

Før du installerer viften, skal du forsikre deg om at du har fjernet all emballasje og transportmaterialer, både utvendig og innvendig.

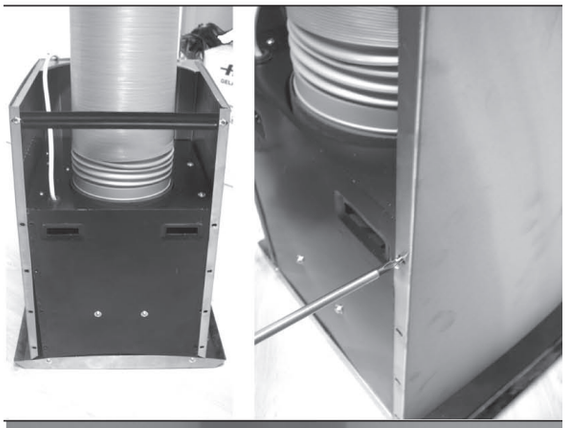
INSTALLASJON



Skru monteringsbeslaget fast til veggen med 2 lange skruer og plugger. Installasjonshøyden kan variere, men vi anbefaler 65–75 cm over kaminen. Beslaget kan derfor monteres slik at den nederste kanten er minimum 95 cm over en elektrisk kamin og 100 cm over en gasskamin.

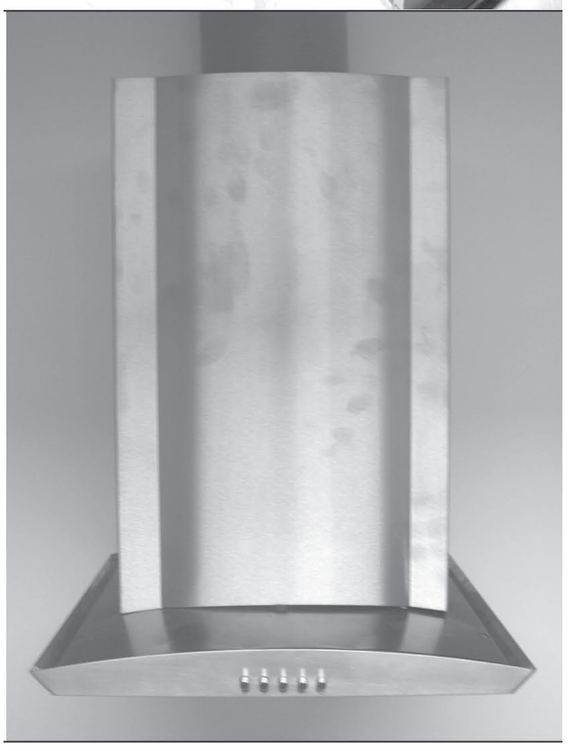
Heng apparatet på monteringsbeslaget. Sjekk at det henger rett. Juster de to gummistykkene på baksiden av apparatet dersom dette er nødvendig. Ta ned viften igjen.

Koble fleksislangen til uttaksmunnstykket på toppen av produktet. Legg merke til at endene på slangen har forskjellig størrelse (trykt utenpå slangen). Fest den enden som er 153 mm i diameter til munnstykket. Fest pipen på viften ved å bruke de 8 små medfølgende skruene som finnes på baksiden av produktet. Løsne beskyttelsesfilmen bakpå pipen, slik at det blir lettere å trekke den av senere.



Plasser apparatet på monteringsbeslaget. Dra den øverste delen av pipen opp av den nederste delen og trekk den opp til taket. Merk av posisjonen til det øverste beslaget på veggen. Skyv øverste del av pipen ned igjen. Skru beslaget fast på veggen der du merket av.

Fest den fleksible slangen på uttaksspjeldet i veggen eller taket. Bruk en adapter om nødvendig. Fest den enden som er 50 mm diameter til spjeldet.



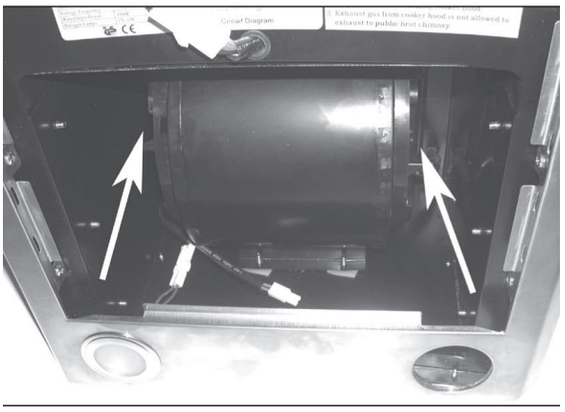
Elektrisk tilkobling

Koble til strømnettet (som må være tilgjengelig og i henhold til gjeldende forskrifter).

Hvis den kobles direkte til hovednettet, må en flerpolet strømbryter plasseres mellom apparatet og strømnettet med en avstand på minimum 3 mm mellom kontaktene, med korrekte innstillinger for hovednettet og i henhold til gjeldende regler.

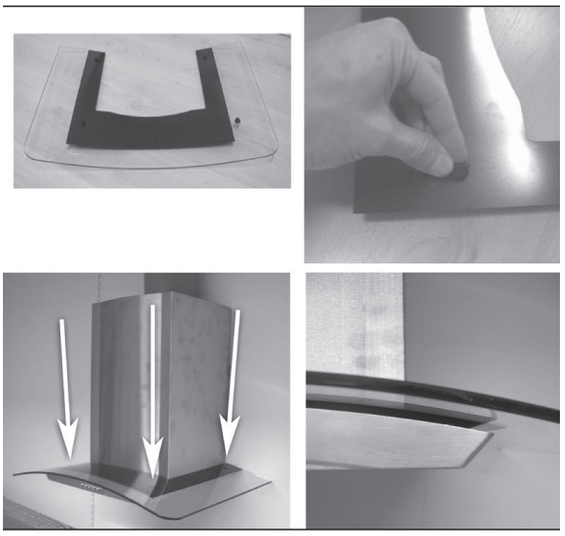
Hvis aktive karbonfiltre skal brukes i stedet for uttaksspjeld, må de plasseres på sidene av motoren:

- Fjern filterplaten (6) ved å trykke inn låseknappene (5), senke panelet og dra ut. Monter karbonfiltrene på sidene av motoren.
- Den fleksible slangen må ikke kobles til hvis karbonfiltre skal brukes.



Dra den øverste delen av pipen opp fra den nederste, og fest den til beslaget med 2 små skruer. Fjern den beskyttende filmen.

Plasser de fire plastboltene på undersiden av hullene i glassplaten (3), plasser glassplaten forsiktig på apparatet med boltene vendt nedover. Plasser hullene i forhold til toppen av produktet. Skru platen til produktet med 4 skruer med gummibolter. Skru dem ikke inn for hardt!
Tips! Hvis gummiboltene har forskjøvet seg, skyv dem tilbake på plass med en skrutrekker før du setter inn skruen.



BRUK

- Trykk på lysbryteren (a) for å slå lyset (7) på undersiden av dekselet på eller av.
- Trykk på en av de tre kontrollene for sugekraft (b, c eller d) for å aktivere viften med ønsket effekt:

o b = høy effekt
o c = middels effekt
o d = lav effekt

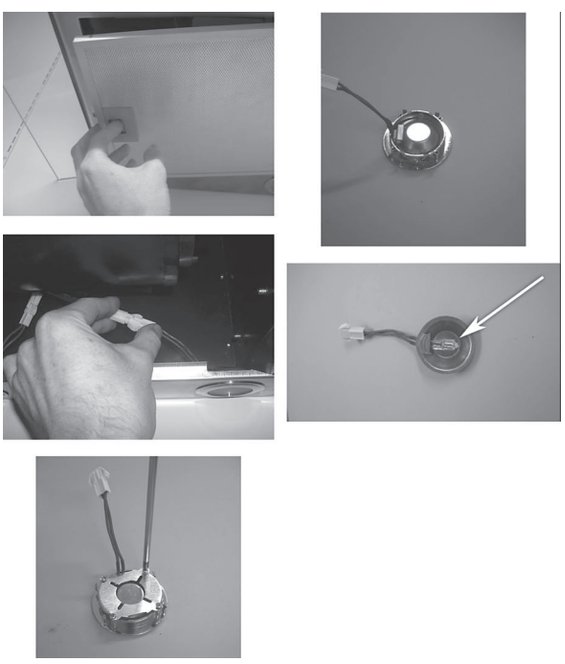
- Trykk på av-knappen (e) for å slå av apparatet.
- Hvis to knapper aktiveres samtidig, vil apparatet starte på den høyeste innstillingen.

SKIFTE LYSPÆRE

- Slå av apparatet.
- Fjern filterplaten ved å trykke inn låseknappen, senke panelet og dra ut.
- Før en skrutrekker forsiktig inn under kanten på lysdekselet og frigjør viften på undersiden. Skill lyset fra viften ved å presse spissen på en side av den hvite klemmen og ta av klemmen.
- Skru delvis løs de 4 skruene på bakplaten til lystet, ta av platen og lampen. Ikke mist glasset til lampen!
- Fjern halogenpæren.

o Advarsel! Lyspærene kan bli svært varme under bruk.
o Ta aldri på lyspæren med fingrene. Bruk alltid en klut eller lignende for å hindre at svette eller skitt fra fingrene reduserer lyspærens levetid.

- Sett i en ny halogenpære. Monter og tilpass lysdekselet i motsatt rekkefølge.



RENGJØRE MASKINEN

- Skru av før rengjøring.
- Ikke bruk skurepulver, stålbørster eller andre sterke rengjøringsmidler for å rengjøre viften utvendig og innvendig, da disse kan ripe opp overflaten.
- Bruk heller en klut fuktet med varmt vann, og bruk rengjøringsmiddel hvis apparatet er svært tilsmusset.
- Filterplaten kan fjernes og vaskes i oppvaskmaskin. La den få tørke helt før du setter den inn igjen.
- Hvis aktive filtre som monteres på motoren er i bruk, bytt dem ut når de ikke lenger filtrerer tilfredsstillende, og minst en gang i året. Nye karbonfiltre kan skaffes hos din forhandler.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV PRODUKTET

Legg merke til at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet må det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til spesielle resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIBETINGELSER

Garantien gjelder ikke

- Hvis instruksjonene over ikke følges
- Hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- ved feil som måtte oppstå på grunn av feil på strømnettet

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta liesituulettimestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

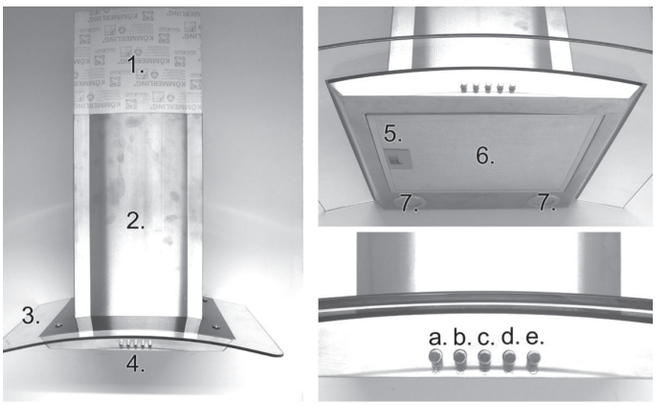
Yleistä

- Laite voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Liesituuletinta saa käyttää vain sen alkuperäiseen tarkoitukseen. Vain sisäkäyttöön.
- Ei saa käyttää hiili- ja puulämmitteisten uunien yhteydessä.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai virtapistoketta veteen tai muuhun nesteeseen (esim. puhdistuksen tai asennuksen aikana).
- Älä yritä itse korjata laitetta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut esimerkiksi voimakkaan iskun seurauksena.
- Jos laite, virtajohto tai virtapistoke tarvitsee korjausta, ota yhteys valtuutettuun huoltopalveluun. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.

Laitteen sijoitus ja käyttö

- Laite on asennettava asennusohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti ennen käyttöä.
- Älä tuki tai peitä liesituulettimen hormin yläosassa olevia ilmanvaihtoaukkoja.
- Laite on liitettävä sopivaan ilmanvaihtokanavaan tai ulkoilmaan johtavaan tuuletusaukkoon. Älä liitä laitetta savupiippuun, ilmastointiputkeen, ilmastointijärjestelmään tai muuhun vastaavaan. Jos laitetta ei liitetä ilmanvaihtokanavaan tai ulkoilmaan johtavaan tuuletusaukkoon, sen moottori täytyy varustaa aktiivihiilisuodattimilla (saatavilla jälleenmyyjältä).
- Jos laite asennetaan kaasulieden yläpuolelle, älä käytä liettä ilman pannua, kattilaa tai vastaavaa, sillä liesituuletin saattaa imaista kaasuliekin ja aiheuttaa tulipalon.
- Sammuta laite aina ennen suodatinpaneelin puhdistamista tai irrottamista. Älä käytä laitetta, jos suodatinpaneeli ei ole paikallaan.
- Valojen polttimot voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana.

LAITTEEN OSAT



1. Hormin yläosa
2. Hormin alaosa
3. Lasipaneeli
4. Ohjauspaneeli
5. Lukituspainike
6. Suodatinpaneeli
7. Valo

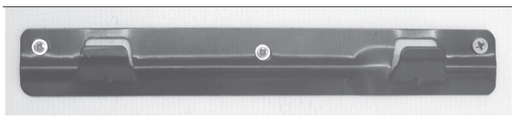
a. Valokytkin
b. Tuulettimen tehonsäädin, suuri teho
c. Tuulettimen tehonsäädin, keskisuuri teho
d. Tuulettimen tehonsäädin, matala teho
e. Sammutuskytkin

ENNEN ASENNUSTA

Kaikki laitteet on tarkistettu tehtaalla ennen toimitusta. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, tarkista kuitenkin turvallisuussyistä huolellisesti, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Jos laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit sen. Älä käytä laitetta, ennen kuin valtuutettu huoltoliike on tarkistanut sen kunnon.

Tarkista ennen asennusta, että olet poistanut kaikki pakkausmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.

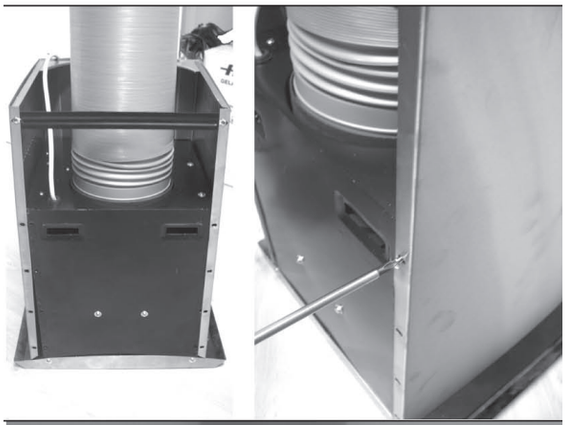
ASENNUS



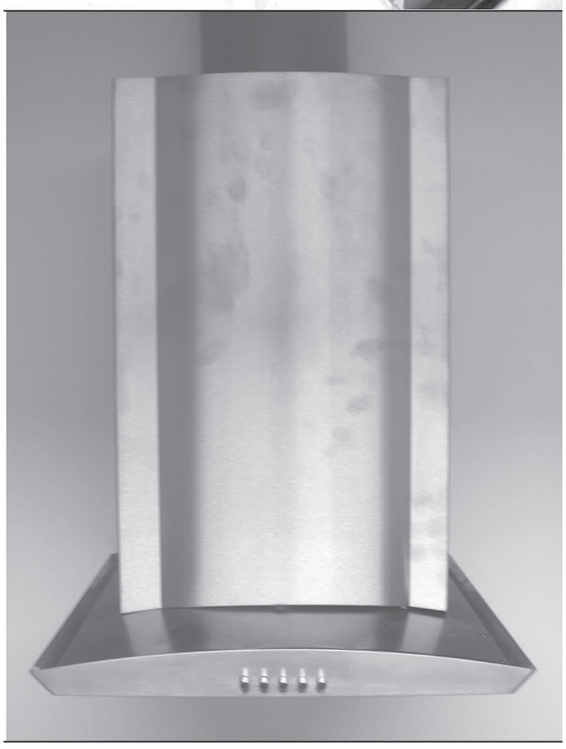
Kiinnitä seinäkiinnike seinään kahdella pitkällä ruuvilla ja seinätulpalla. Asennuskorkeus saattaa vaihdella, mutta suosittelemme asentamaan liesituulettimen 65–75 cm:n korkeudelle liesitasosta. Kiinnike voidaan silloin asentaa siten, että sen alareuna on vähintään 95 cm sähköliesitason yläpuolella tai 100 cm kaasuliesitason yläpuolella.

Ripusta laite seinäkiinnikkeeseen. Tarkista, että laite on suorassa. Säädä asentoa tarvittaessa kahdella laitteen takana olevalla kumivälyksellä. Laske laite jälleen alas

Liitä joustoletku laitteen päällä olevaan tuulettimen aukkoon. Huomaa, että letkun päät ovat erikokoisia (mitat on painettu letkun pintaan). Asenna letkun 153 mm:n pää tuulettimen aukkoon. Kiinnitä hormi liesituulettimeen käyttämällä kahdeksaa pientä ruuvia, jotka ovat laitteen takana. Poista suojakalvoa hieman hormin takaosasta, jotta suojakalvo voidaan myöhemmin irrottaa helpommin.



Aseta laite seinäkiinnikkeeseen. Pidennä hormin yläosa kattoon saakka. Merkitse ylemmän kiinnikkeen sijainti seinään. Työnnä hormin yläosa takaisin alas. Ruuvaa kiinnike lujasti kohtaan, jonka merkitsit seinään.



Kiinnitä joustoletku yläseinässä olevaan tuuletusaukkoon. Käytä tarvittaessa sovitinta. Kiinnitä läpimitaltaan 150-millinen letkun pää aukkoon.

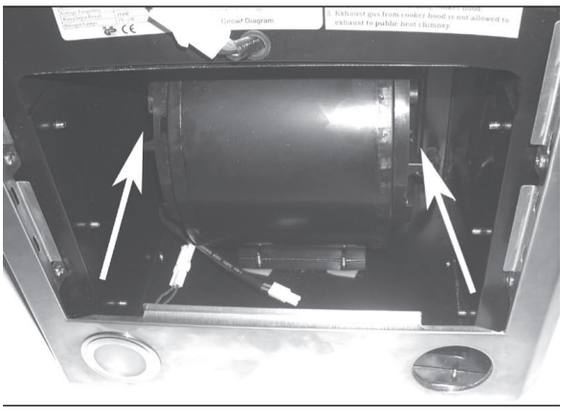
Sähkökytkentä

Kytke laitteen virtapistoke pistorasiaan, joka vastaa voimassa olevia säädöksiä.
Jos laite kytketään suoraan verkkovirtaan, täytyy laitteen ja virtaliitännän väliin kytkeä verkkovirralle soveltuva moninapainen virtakytkin, jonka liittimien etäisyys on vähintään 3 mm ja joka vastaa voimassa olevia säädöksiä.

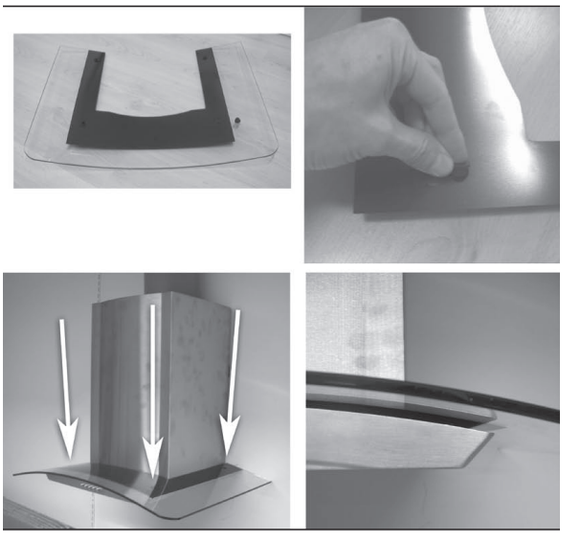
Jos laitetta ei kytketä poistokanavaan, vaan siinä käytetään aktiivihiilisuodattimia, suodattimet tulee asentaa moottorin sivuille:

- Poista suodatinpaneeli (6) painamalla alapaneelissa olevaa lukituspainiketta (5). Paneelit voidaan nyt laskea alas. Asenna aktiivihiilisuodattimet moottorin sivuille.
- Älä käytä joustavaa letkua, jos laitteessa on aktiivihiilisuodattimet.

Pidennä hormin yläosa ja kiinnitä se kiinnikkeeseen kahdella pienellä ruuvilla. Poista suojakalvo.



Kiinnitä neljä muovista tiivisterengasta lasilevyssä (3) olevien reikien alapuolelle ja aseta lasilevy varovasti laitteen päälle tiivisterenkaat alaspäin. Aseta levyssä ja laitteessa olevat reiät kohdakkain. Kiinnitä levy laitteeseen neljällä ruuvilla, jotka on varustettu kumisilla tiivisterenkailla. Älä kiristä ruuveja liian tiukalle!
Vinkki! Jos kumiset tiivisterenkaat ovat siirtyneet paikaltaan, paina ne takaisin ruuvimeisselillä, ennen kuin asetat ruuvin reikään.

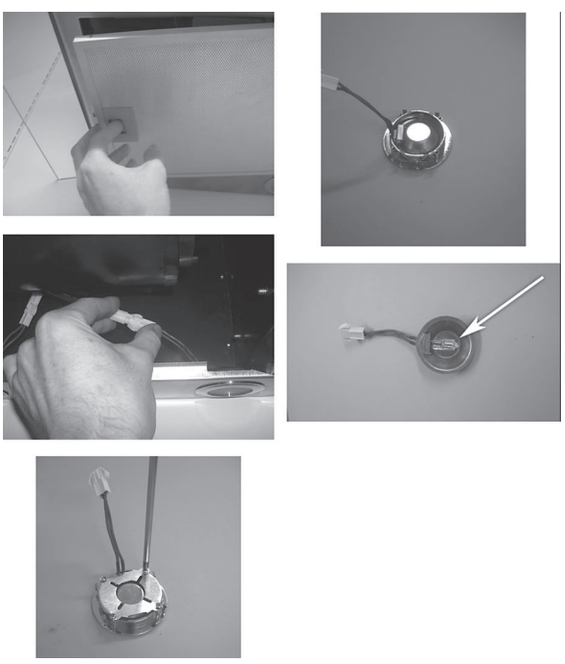


KÄYTTÖ

- Laitteen valot (7) kytketään päälle ja pois painamalla valokytkintä (a).
- Tuuletus kytketään päälle tehonsäätimillä (b, c tai d):
  - b = suuri teho
  - c = keskisuuri teho
  - d = matala teho.
- Laite sammutetaan sammutuskytkimellä (e).
- Jos kaksi tuuletustehoa kytketään vahingossa samanaikaisesti, laite toimii niistä suuremmalla teholla.

POLTTIMON VAIHTAMINEN

- Sammuta laite.
- Irrota suodatinpaneeli painamalla lukituspainiketta. Paneeli voidaan nyt laskea alas.
- Työnnä ruuvimeisseli varovasti lampun kuoren alle ja väännä kuori irti liesituulettimen alaosasta. Irrota lamppu liesituulettimesta painamalla valkoisen kiinnikkeen toisella puolella olevaa uloketta ja irrottamalla kiinnikkeet.
- Löysennä lampun taustalevyn neljä ruuvia, irrota levy ja irrota lamppu. Älä pudota lampun linssiä!
- Irrota halogeenipolttimo.
  - Varoitus! Valojen polttimot voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana.
  - Älä koske polttimoihin sormilla. Käytä aina kangasta tms., joka estää hien ja lian tarttumisen sormista polttimoon ja pidentää näin polttimon käyttöikää.
- Kiinnitä uusi halogeenipolttimo. Asenna ja kiinnitä lampun kotelo noudattamalla edellä annettuja ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.



PUHDISTUS

- Sammuta laite ennen puhdistusta.
- Älä koskaan puhdista laitteen sisä- tai ulkopintaa hankaavilla puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla voimakkailla puhdistusaineilla, sillä ne voivat naarmuttaa pintoja.
- Puhdista laite kuumalla vedellä kostutetulla liinalla ja lisää siihen puhdistusainetta, jos laite on erittäin likainen.
- Suodatinpaneeli voidaan irrottaa ja pestä tiskikoneessa. Anna suodatinpaneelien kuivua täysin, ennen kuin asennat ne takaisin laitteeseen.
- Jos laitteessa on aktiivihiilisuodattimet, vaihda ne vähintään kerran vuodessa tai useammin, jos ne eivät enää suodata kunnolla. Voit hankkia uudet aktiivihiilisuodattimet paikalliselta jälleenmyyjältä.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

Maahantuoja:
Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new cooker hood, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

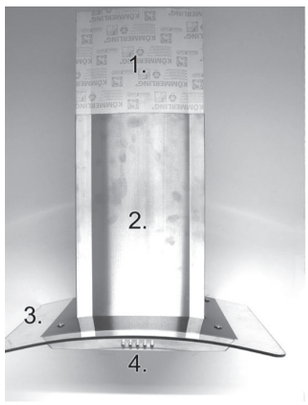
General

- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- May only be used for its original purpose. For indoor installation and use only.
- Not for use over charcoal and wood-burning ovens.
- Do not immerse appliance, cable or plug in water or other liquids (e.g. when installing or cleaning).
- Never try to repair the appliance yourself.
- Do not use the appliance if the cable or plug are damaged, if it is not functioning properly, or if it has been damaged by a heavy impact or similar.
- If the appliance, cable or plug need to be repaired, contact an authorised service centre. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee.

Positioning and use

- The appliance must be installed in accordance with the installation guide before use.
- Do not block or cover ventilation openings on upper part of chimney.
- The appliance should be connected to a suitable ventilation conduit or damper leading out to the open air. Do not connect to chimneys, ventilation pipes, air conditioning or the like. If not connected to a conduit or damper, the motor must be fitted with an active carbon filter (available from distributor).
- If mounted over a gas hob, do not switch cooker hood on unless there is a pan, pot or the like on the burner in use, as the gas flames can be sucked into the hood and cause fire.
- Always switch appliance off before cleaning or removing filter panel. Do not use if filter panel not fitted.
- Bulbs in lights can become very hot when in use.

KEY TO PARTS



1. Upper chimney
2. Lower chimney
3. Glass panel
4. Control panel
5. Lock button
6. Filter panel
7. Light

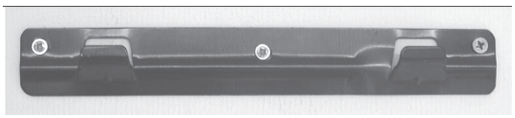
a. Light switch
b. Suction power control, high
c. Suction power control, medium
d. Suction power control, low
e. Off switch

PREPARING FOR INSTALLATION

Each individual appliance is checked at the factory, but for safety's sake, after unpacking you should check carefully it has not been damaged during transport. If the appliance appears to have been damaged, contact the shop where you bought it, and do not install or use it until it has been checked by an authorised specialist.

You should check before installation that all packaging and transport materials have been removed both inside and outside.

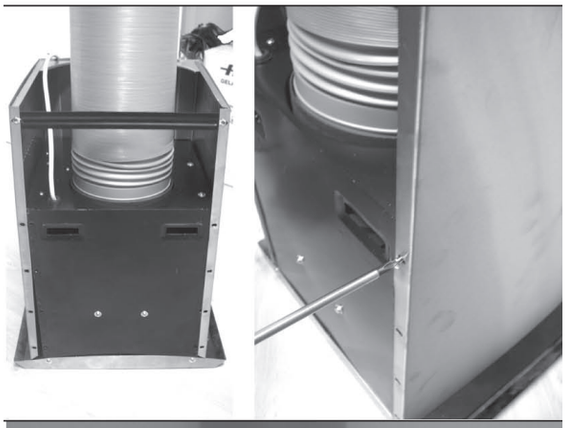
INSTALLATION



Screw wall bracket to wall using the 2 long screws and rawlplugs. Installation height can vary, but we recommend 65-75 cm over the hob. Bracket can therefore be mounted so its lower edge is min. 95 cm over an electric hob and 100 cm over a gas hob.

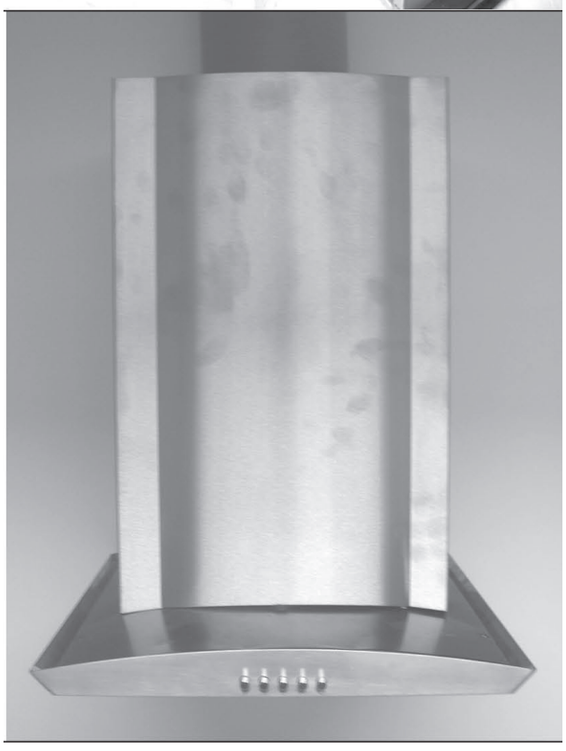
Hang appliance on wall bracket. Check it is level. Adjust the two rubber spaces at back of appliance if required. Take appliance down again.

Connect flexible hose to extractor nozzle on top of appliance. Note that hose ends have different diameters (printed on outside of hose) Insert the 153 mm diameter end on nozzle. Fit chimney on hood using the 8 small screws supplied on back of appliance. Loosen protective film on back of chimney for peeling off later.



Mount appliance on wall bracket. Extend upper part of chimney from lower up to ceiling. Mark position of upper bracket on wall. Push upper part of chimney down again. Screw bracket firmly to wall where marked.

Fit flexible hose on extractor damper in wall or loft. Use an adapter if necessary. Fit 150 mm diameter end to damper.



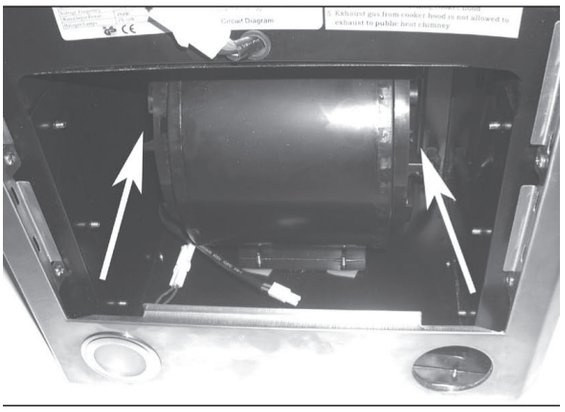
Electrical connection

Connect to mains socket (which must be accessible and comply with relevant regulations).
If connected directly to mains, a multipole circuit-breaker must be fitted between appliance and mains with a minimum distance between contacts of 3 mm and with appropriate ratings for the mains supply and in accordance with relevant regulations.

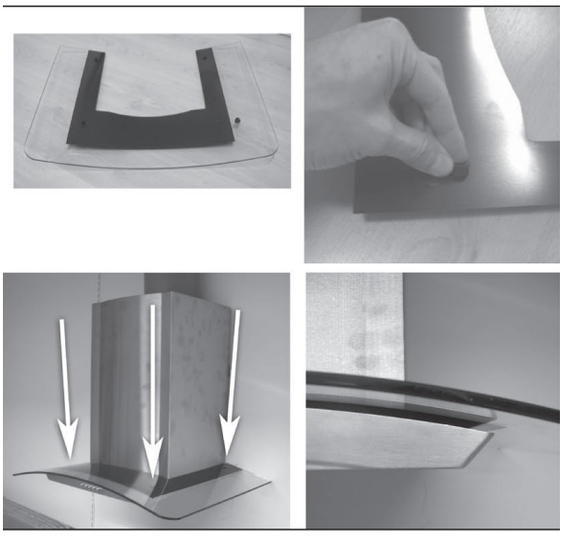
If active carbon filters are to be used instead of extraction damper, they must be fitted on sides of motor:

- Remove filter panel (6) by pressing lock button (5), on lower panel and pull out. Fit carbon filters to motor sides.
- Do not fit flexible hose if carbon filters are to be used.

Extend upper part of chimney from lower, secure to bracket using 2 small screws. Peel protective film off.



Fit the four plastic washers to underside of holes in glass plate (3), carefully place glass plate on appliance with washers facing downwards. Align holes with those on top of appliance. Screw plate to appliance with the 4 screws with rubber washers. Do not over-tighten screws!
Tip! If rubber washers are displaced, push back into place with screwdriver before inserting screw.



OPERATION

- Press light switch (a) to switch lights (7) on underside of hood on or off.
- Press one of the three suction power controls (b, c or d) to activate hood at desired power setting:

o b = high power
o c = medium power
o d = low power

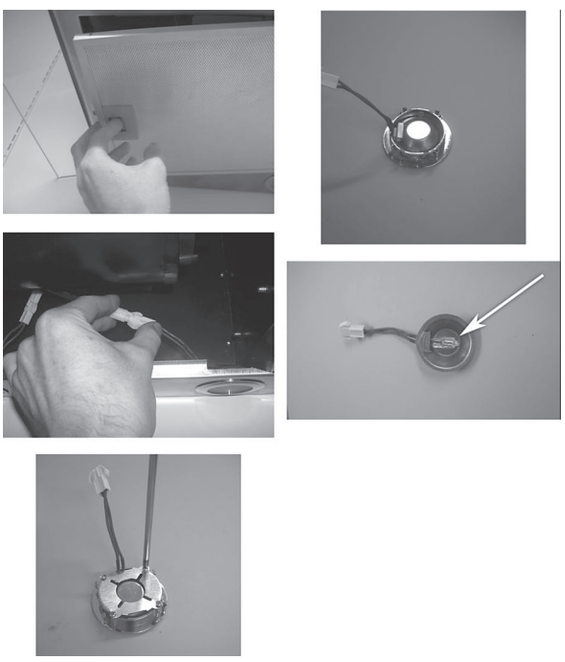
- Press off switch (e) to turn appliance off.
- If two power controls are accidentally activated simultaneously, the appliance will start at the higher setting.

REPLACING LIGHT BULB

- Switch appliance off.
- Remove filter panel by pressing lock button, lower panel and pull out.
- Carefully insert a screwdriver under light housing edge and lever free from hood underside. Detach light from hood by pressing stud on one side of the white clip and detaching clips.
- Slacken the 4 screws in light back plate, detach plate and detach light. Do not drop light lens!
- Remove halogen bulb.

o Warning! Bulbs in lights can become very hot when in use.
o Never touch bulbs with fingers. Always use a cloth or similar to prevent sweat or dirt from fingers reducing bulb life.

- Insert new halogen bulb. Assemble and fit light housing in reverse order.



CLEANING

- Switch off before cleaning.
- Never use scouring powder, steel scourers or other strong cleaning agents to clean interior or exterior surfaces, as they may scratch the surface.
- Instead use a cloth dampened with hot water, and add detergent if the appliance is very dirty.
- Filter panel can be removed and washed in a dishwasher. Allow to dry fully before replacing.
- If active filters mounted on the motor are used, replace when they no longer filter adequately and at least once annually. New carbon filters can be supplied by your dealer.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihre Abzugshaube in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsvorkehrungen. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie darin nachschlagen können.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

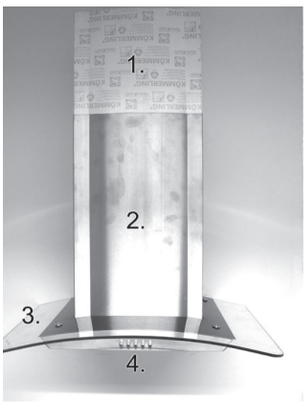
Allgemein

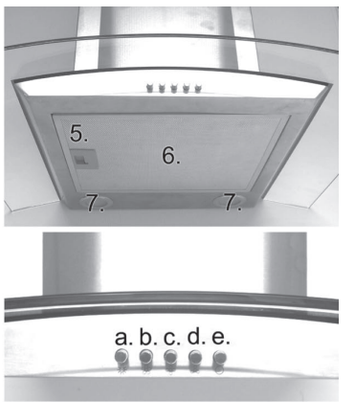
- Nur für den Anschluss an 230V/50Hz.
- Darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Nur für den Einbau und den Gebrauch in Innenbereichen.
- Nicht für den Gebrauch über Holzkohle oder Holzöfen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen (z.B. beim Einbau oder der Reinigung).
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitungen oder der Stecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht optimal funktioniert oder Stoßschäden u.ä. erlitten hat.
- Falls das Gerät, das Kabel oder der Stecker repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen des Geräts erlischt die Garantie. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Einbau und Gebrauch

- Das Gerät muss vor Inbetriebnahme gemäß der Einbauanleitung eingebaut werden.
- Die Lüftungsöffnungen im oberen Teil des Kamins dürfen nicht blockiert oder zugedeckt werden.
- Das Gerät muss an einen geeigneten Lüftungskanal oder eine ins Freie führende Abluftklappe angeschlossen werden. Nicht an Schornsteine, Lüftungsrohre, Klimaanlagen o.ä. anschließen. Wenn das Gerät nicht an einen Lüftungskanal oder einen Abluftaustritt angeschlossen wurde, muss der Motor mit einem Aktivkohlefilter ausgestattet werden (vom Lieferanten erhältlich).
- Wenn sie über einem Gasherd angebracht wird, darf die Abzugshaube nur eingeschaltet werden, wenn sich eine Pfanne, ein Topf o.ä. auf der in Gebrauch befindlichen Flamme befindet, da die Gasflammen in die Haube gesaugt werden und dort ein Feuer auslösen können.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Filterplatte reinigen oder entfernen. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Filterplatte.
- Leuchtmittel können während des Gebrauchs sehr heiß werden.

BESCHREIBUNG





1. Kaminoberteil
2. Kaminunterteil
3. Glasplatte
4. Bedienfeld
5. Verriegelungsknopf
6. Filterplatte
7. Licht

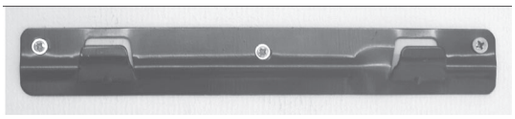
a. Lichtschalter
b. Saugkraftregler, hoch
c. Saugkraftregler, mittel
d. Saugkraftregler, niedrig
e. Aus-Schalter

VOR DEM EINBAU

Jedes einzelne Gerät ist in der Fabrik kontrolliert worden, zur Sicherheit sollten Sie sich jedoch nach dem Auspacken vergewissern, dass beim Transport keine Schäden entstanden sind. Falls Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt ist, setzen Sie sich bitte mit dem Verkäufer in Verbindung. Das Gerät darf erst nach Überprüfung durch eine Fachwerkstatt eingebaut und in Betrieb genommen werden.

Vor der Installation müssen Sie ganz sicher sein, dass jegliche Verpackung innerhalb und außerhalb des Geräts entfernt wurde.

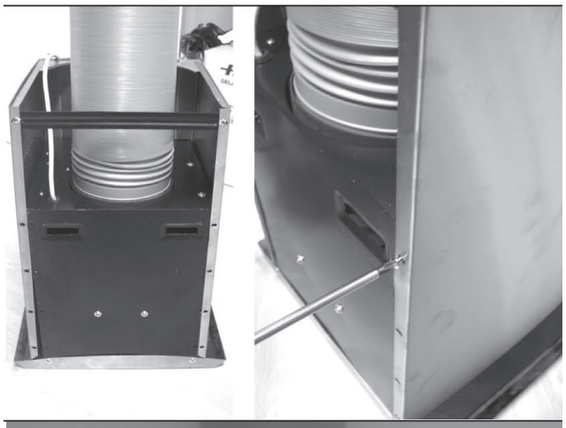
EINBAU



Befestigen Sie den Wandbeschlag mit den beiden langen Schrauben und Dübeln an der Wand. Es sind unterschiedliche Einbauhöhen möglich, wir empfehlen jedoch 65-75 cm über dem Herd. Der Wandbeschlag kann daher so montiert werden, dass sich seine Unterkante mindestens 95 cm über einem Elektroherd, bzw. 100 cm über einem Gasherd befindet.

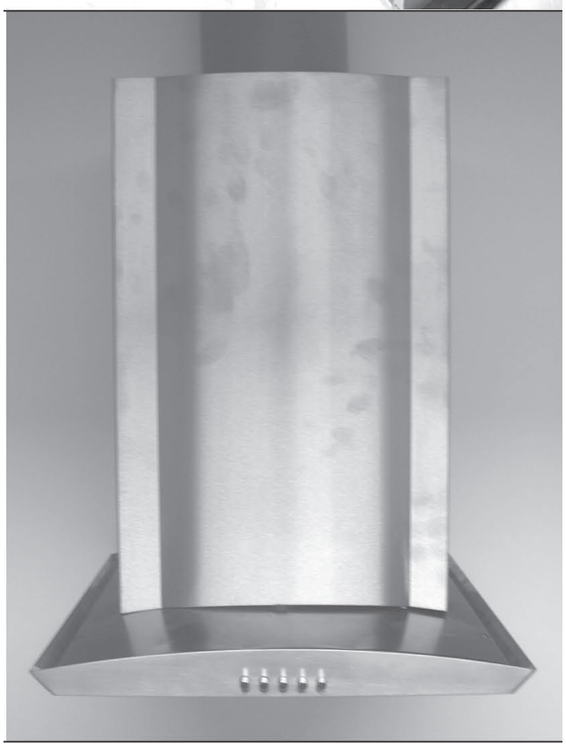
Hängen Sie das Gerät an den Wandbeschlag. Prüfen Sie, ob es waagerecht ist. Gleichen Sie nach Bedarf mit Hilfe der beiden Gummiabstandhalter an der Geräterückwand aus. Nehmen Sie das Gerät wieder ab.

Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit dem Abzugsstutzen oben am Gerät. Beachten Sie, dass die Schlauchenden verschiedene Durchmesser haben (an der Außenseite des Schlauchs aufgedruckt). Schieben Sie das 153 mm-Ende über den Stutzen. Befestigen Sie den Kamin an der Abzugshaube mit Hilfe der 8 kleinen mitgelieferten Schrauben an der Rückseite des Geräts. Lösen Sie die Schutzfolie an der Rückseite des Kamins, damit Sie sie später abziehen können.



Hängen Sie das Gerät an den Wandbeschlag. Ziehen Sie den oberen Teil des Kamins von unten hinauf bis zur Decke. Markieren Sie die Position des oberen Beschlags an der Wand. Schieben Sie das Kaminoberteil wieder nach unten. Schrauben Sie den Beschlag fest an der Markierung an der Wand an.

Befestigen Sie den Schlauch an der Abzugsklappe in der Wand oder in der Decke. Verwenden Sie ggf. einen Adapter. Setzen Sie das 150 mm-Ende an die Abzugsklappe.

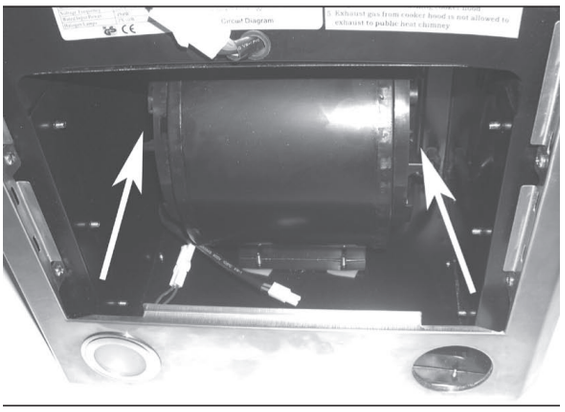


Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an (die zugänglich sein und den einschlägigen Vorschriften entsprechen muss). Wenn das Gerät direkt an das Stromnetz angeschlossen wird, muss zwischen dem Gerät und dem Stromnetz ein mehrpoliger Unterbrecherschalter angebracht werden, bei dem der Mindestabstand zwischen den Kontakten 3 mm beträgt, und dessen Nenndaten der Stromversorgung entsprechen und die einschlägigen Vorschriften erfüllen.

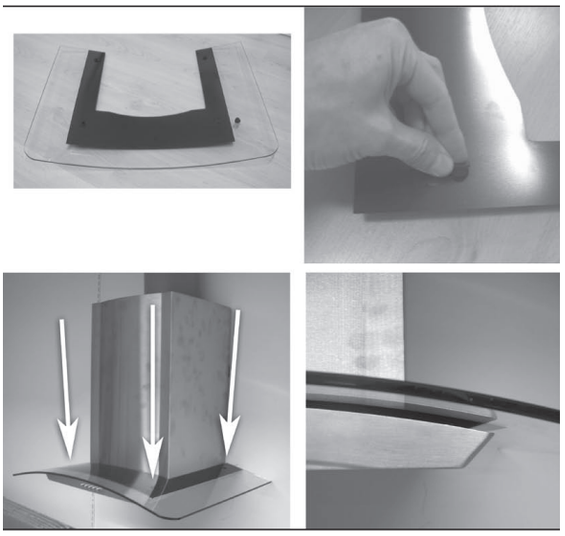
Falls anstelle einer Absaugklappe Aktivkohlefilter verwendet werden sollen, müssen sie an den Seiten des Motors angebracht werden:

- Entfernen Sie die Filterplatte (6), indem Sie auf den Verriegelungsknopf (5) drücken, die Platte absenken und herausziehen. Bringen Sie den Kohlefilter an den Motorseiten an.
- Bringen Sie den flexiblen Schlauch nicht an, wenn die Kohlefilter verwendet werden.



Ziehen Sie den oberen Teil des Kamins aus dem unteren heraus, und befestigen Sie ihn mit 2 kleinen Schrauben an dem Beschlag. Ziehen Sie die Schutzfolie ab.

Bringen Sie die vier Kunststoffunterlegscheiben unterhalb der Löcher in der Glasplatte (3) an, setzen Sie die Glasplatte vorsichtig auf das Gerät, wobei die Unterlegscheiben nach unten zeigen müssen. Die Öffnungen in Glasplatte und Gerät müssen übereinander liegen. Schrauben Sie die Platte mit den vier Schrauben und mit den Gummiunterlegscheiben am Gerät fest. Bitte die Schrauben nicht überspannen!
Tipp Verrutschte Unterlegscheiben lassen sich mit dem Schraubendreher vor dem Einsetzen der Schraube an ihren Platz zurückdrücken.



BEDIENUNG

- Drücken Sie den Lichtschalter (a), um das Licht (7) an der Unterseite der Haube an- oder auszuschalten.
- Drücken Sie einen der drei Saugkraftregler (b, c oder d), um die Abzugshaube mit der gewünschten Leistung in Gang zu setzen:

o b = hohe Leistung
o c = mittlere Leistung
o d = niedrige Leistung

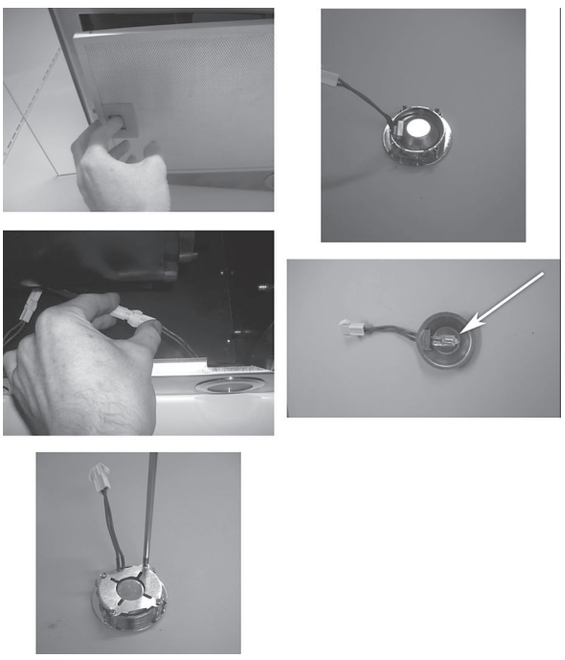
- Drücken Sie den Aus-Schalter (e), um das Gerät abzuschalten.
- Wenn versehentlich zwei Leistungsregler gleichzeitig betätigt werden, wird das Gerät mit der höheren Leistungsstufe in Gang gesetzt.

ERSETZEN DER LEUCHTMITTEL

- Schalten Sie das Gerät ab.
- Entfernen Sie die Filterplatte, indem Sie auf den Verriegelungsknopf drücken, die Platten absenken und herausziehen.
- Fahren Sie mit einem Schraubendreher vorsichtig unter die Lichtgehäusekante und drücken die Lichtkonsole heraus. Zum Herausnehmen des Leuchtmittels drücken Sie auf den Stift an der einen Seite der weißen Klammer und nehmen die Klammern ab.
- Lösen Sie die vier Schrauben in der Rückwand und nehmen Sie Platte und Leuchtmittel heraus. Lassen Sie das Lampenglas nicht fallen!
- Entfernen Sie die Halogenlampe.

o Achtung! Leuchtmittel können während des Gebrauchs sehr heiß werden.
o Berühren Sie die Halogenlampen nicht mit den Händen! Verwenden Sie ein Tuch oder dergleichen, damit Schweiß und Schmutz nicht auf die Halogenlampe gelangen können, da sich sonst deren Lebensdauer verringert.

- Setzen Sie eine neue Halogenlampe ein. Gehen Sie zum erneuten Einbau in umgekehrter Reihenfolge vor.



REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen ab.
- Scheuerpulver, Stahlschwämme oder andere starke Reinigungsmittel, die die Flächen verschrammen könnten, dürfen nicht zur Reinigung der Innen- und Außenflächen des Geräts verwendet werden.
- Verwenden Sie stattdessen ein mit heißem Wasser leicht befeuchtetes Tuch und fügen Sie ein Reinigungsmittel hinzu, wenn das Gerät sehr schmutzig ist.
- Die Filterplatte ist herausnehmbar und kann im Geschirrspüler gereinigt werden. Lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.
- Wenn am Motor angebrachte Aktivfilter verwendet werden, müssen diese ersetzt werden, sobald sie nicht mehr ausreichend filtern oder mindestens einmal jährlich. Neue Kohlefilter erhalten Sie bei Ihrem Händler.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:

Das heißt, dass es nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll sondern als Sondermüll zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit der Verkaufsstelle oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, wenn Sie Näheres über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren möchten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.

WPROWADZENIE

Aby móc skorzystać ze wszystkich funkcji okapu, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi informacjami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi warto zachować na przyszłość.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

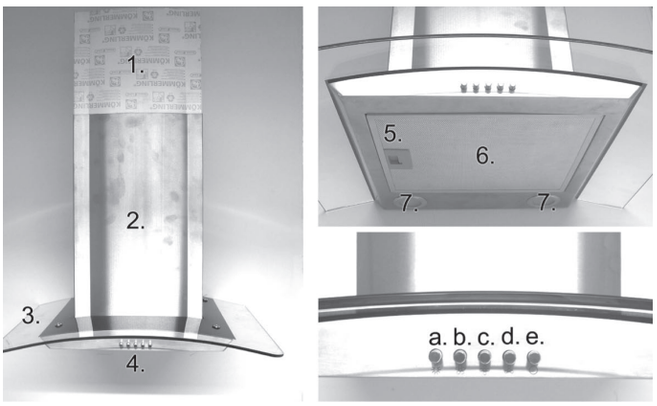
Informacje ogólne

- Urządzenie należy podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Urządzenie może być używane jedynie zgodnie z pierwotnym przeznaczeniem. Można je montować i wykorzystywać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie jest ono przeznaczone do użytku z piecami węglowymi i opalanymi drewnem.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, jego kabla ani wtyczki w wodzie ani innych płynach (np. podczas instalacji lub czyszczenia).
- Nie wolno naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało uszkodzone wskutek silnego uderzenia lub w podobny sposób.
- Jeśli urządzenie, kabel lub wtyczka wymagają naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.

Wybór miejsca i użytkowanie

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Nie wolno zatykać ani przykrywać otworów wentylacyjnych znajdujących się w górnej części komina.
- Urządzenie należy podłączyć do odpowiedniego kanału wentylacyjnego lub zamocować do zasuwy odprowadzającej spaliny na zewnątrz. Nie należy podłączać urządzenia do kominów, rur wentylacyjnych, instalacji klimatyzacyjnych ani podobnych elementów. Jeśli urządzenie nie zostanie podłączone do kanału wentylacyjnego lub zamocowane do zasuwy, silnik należy wyposażyć w filtr z węglem aktywnym (dostępny u dystrybutora).
- W przypadku zamontowania nad kuchenką gazową nie należy włączać okapu do momentu ustawienia na palniku patelni, garnka lub innego naczynia, ponieważ płomień spalania gazu może zostać wciągnięty do okapu i spowodować jego zapalenie.
- Przed czyszczeniem lub zdjęciem panelu z filtrami trzeba zawsze wyłączać urządzenie. Nie należy używać urządzenia, jeśli panel z filtrami nie jest zamontowany.
- Żarówki lampek mogą się mocno nagrzać podczas używania.

CZĘCI OKAPU



1. Górna część komina
2. Dolna część komina
3. Szklany panel
4. Panel sterowania
5. Przycisk blokady
6. Panel z filtrami
7. Lampka

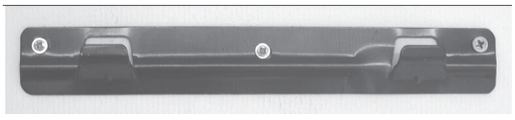
a. Włącznik lampki
b. Regulator siły ssania, duża
c. Regulator siły ssania, średnia
d. Regulator siły ssania, mała
e. Wyłącznik

PRZYGOTOWANIE DO MONTAŻU

Każde urządzenie jest testowane w fabryce, jednak ze względów bezpieczeństwa po jego rozpakowaniu zalecamy dokładnie sprawdzić, czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. Jeżeli urządzenie uległo uszkodzeniu, należy skontaktować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu. Nie należy urządzenia montować ani uruchamiać przed sprawdzeniem przez autoryzowanego serwisanta.

Przed montażem należy sprawdzić, czy wszystkie opakowania i materiały transportowe zostały usunięte ze środka i z zewnątrz urządzenia.

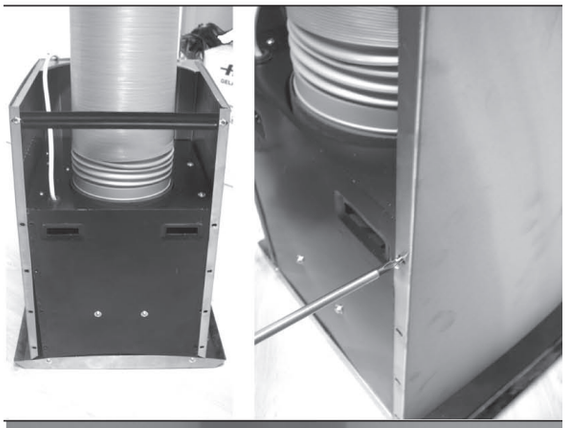
MONTAŻ



Przykręć wspornik mocujący do ściany przy użyciu dwóch długich śrub i kołków rozporowych. Wysokość montażu może być różna, ale zaleca się zamontowanie urządzenia 65–75 cm nad kuchenką. Wspornik można zamontować tak, aby jego dolna krawędź znajdowała się minimalnie 95 cm nad kuchenką elektryczną, a 100 cm nad kuchenką gazową.

Zawieś urządzenie na wsporniku ściennym. Sprawdź jego poziom. W razie potrzeby dostosuj dwie gumowe podkładki dystansowe z tyłu urządzenia. Ponownie opuść urządzenie.

Podłącz elastyczny wąż do nasadki wyciągu znajdującej się w górnej części urządzenia. Należy pamiętać, że końcówki węża mają różne średnice (ich wielkość jest wydrukowana na zewnętrznej stronie węża). Włóż końcówkę o średnicy 153 mm do nasadki. Nałóż komin na okap i dokręć za pomocą dołączonych 8 małych śrub z tyłu urządzenia. Poluzuj folię ochronną z tyłu okapu w celu ułatwienia późniejszego jej zdjęcia.

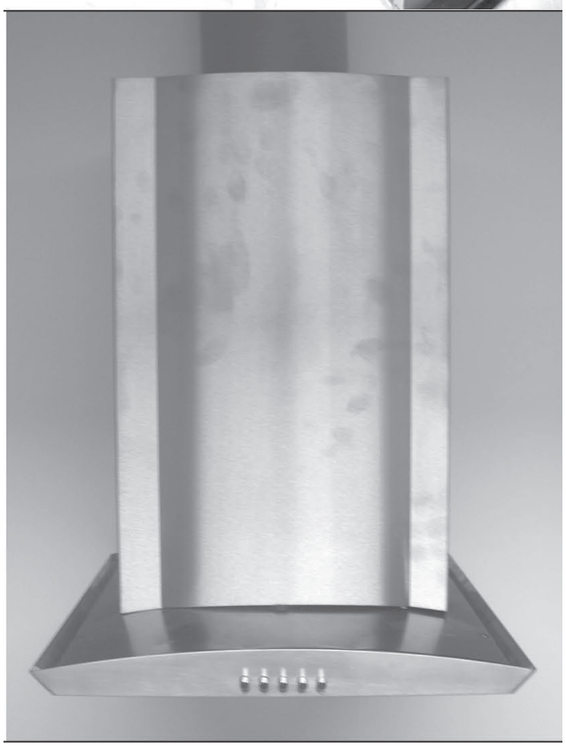


Zawieś urządzenie na wsporniku ściennym. Wysuń górną część komina okapu do sufitu. Oznacz pozycję górnego wspornika na ścianie. Przesuń górną część komina ponownie w dół. Mocno przykręć wspornik do ściany w oznaczonym miejscu.

Włóż elastyczny wąż do zasuwy wyciągu w ścianie. W razie potrzeby użyj złączki. Włóż końcówkę o średnicy 150 mm do zasuwy.

Połączenie elektryczne

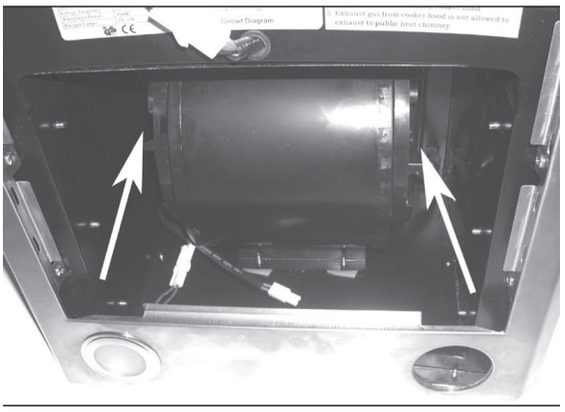
Podłącz urządzenie do gniazdka zasilania (musi być ono łatwo dostępne i zgodne z odpowiednimi przepisami). Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka zasilania, należy zastosować bezpiecznik multipolowy między urządzeniem a gniazdkiem, przy zachowaniu minimalnej odległości między stykami wynoszącej 3 mm i odpowiednich wartości znamionowych dla gniazdka zasilania, oraz zgodnie z odpowiednimi przepisami.



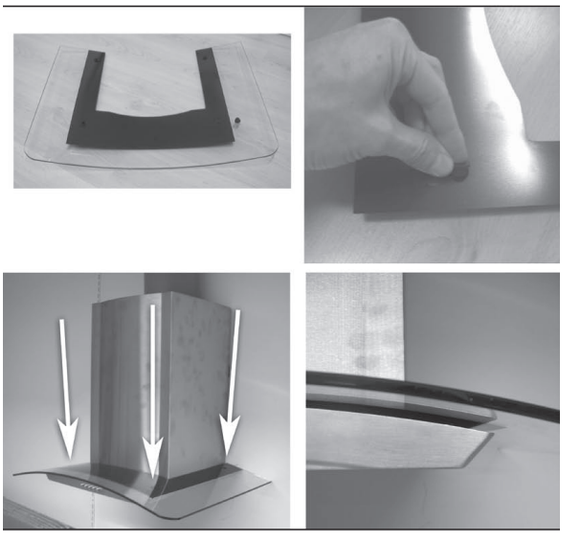
Jeśli zamiast zasuwy wylotowej są używane filtry z węglem aktywnym, należy je zamocować po bokach silnika:

- Zdejmij panel z filtrami (6), naciskając przycisk blokady (5) umieszczony na spodzie panelu, i wyciągnij go. Przymocuj filtry z węglem po obu stronach silnika.
- Nie należy montować węża elastycznego, jeśli mają być używane filtry z węglem.

Wysuń górną część komina i przymocuj do wspornika za pomocą dwóch małych śrub. Zdejmij folię ochronną.



Zamontuj cztery plastikowe podkładki pod otworami w szklanej płycie (3), ostrożnie umieść szklaną płytę na urządzeniu tak, aby podkładki były skierowane w dół. Ustaw płytę tak, aby otwory w płycie znajdowały się w tym samym miejscu co otwory w górnej części urządzenia. Przykręć płytę do urządzenia za pomocą 4 śrub z gumowymi podkładkami. Nie dokręcaj śrub zbyt mocno!
Wskazówka! Jeżeli gumowe podkładki przesuną się, przed przykręceniem śrub umieść je z powrotem we właściwej pozycji za pomocą śrubokręta.

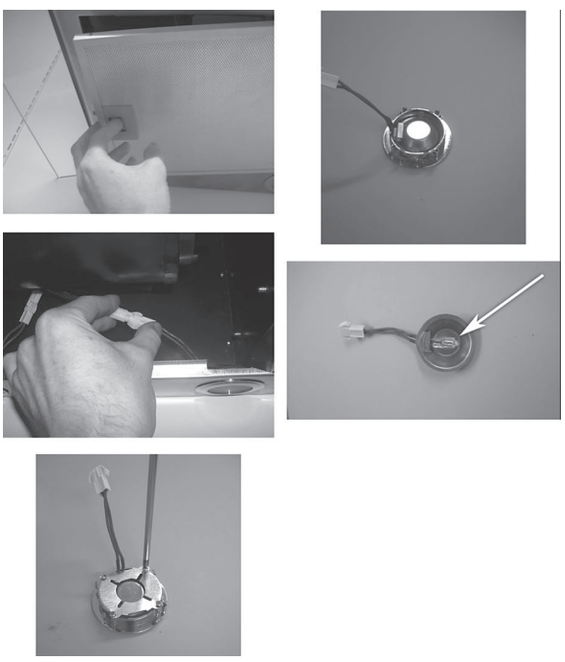


OBSŁUGA

- Naciśnij włącznik lampki (a), aby włączyć lub wyłączyć lampki (7) znajdujące się na spodzie okapu.
- Naciśnij jeden z trzech regulatorów siły ssania (b, c lub d), aby włączyć okap przy żądanym ustawieniu mocy:
  - b = duża moc,
  - c = średnia moc,
  - d = niska moc.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik (e).
- Jeśli dwa regulatory siły ssania zostaną przypadkowo włączone jednocześnie, urządzenie rozpocznie pracę przy wyższym ustawieniu.

WYMIANA ŻARÓWKI

- Wyłącz urządzenie.
- Zdejmij panel z filtrami, naciskając przycisk blokady, obniż panel i wyciągnij go.
- Ostrożnie włóż śrubokręt pod krawędź obudowy lampki i podważ obudowę tak, aby odeszła od spodu okapu. Odłącz lampkę od okapu, naciskając kołek z jednej strony białego zacisku, a następnie odłączając zacisk.
- Poluzuj 4 śruby w tylnej płytce lampki, odłącz płytkę i lampkę. Nie upuść soczewek lampki!
- Wyjmij żarówkę halogenową.
  - Uwaga! Żarówki lampek mogą się mocno nagrzać podczas używania.
  - Nigdy nie dotykaj żarówek palcami. Zawsze używaj szmatki, aby pot lub brud nie skróciły żywotności żarówki.
- Włóż nową żarówkę halogenową. Zmontuj i załóż obudowę lampki w odwrotnej kolejności.



CZYSZCZENIE

- Wyłącz urządzenie przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Do czyszczenia wewnętrznych lub zewnętrznych powierzchni urządzenia nie należy stosować proszków ścierających, skrobaczek metalowych ani innych silnych środków czyszczących, gdyż mogą one porysować powierzchnie.
- Zamiast tego należy używać wilgotnej szmatki z dodatkiem detergentu, jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone.
- Panel z filtrami można zdjąć i umyć w zmywarce do naczyń. Przed zamontowaniem należy go dokładnie wysuszyć.
- Jeśli używane są filtry z węglem aktywnym zamontowane na silniku, należy je wymienić, gdy przestaną dobrze filtrować (co najmniej raz w roku). Nowe filtry z węglem można nabyć u sprzedawcy.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi jest opatrzony następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji;
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone;
- jeżeli uszkodzenie powstało na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

ВВЕДЕНИЕ

Для использования всех возможностей новой вытяжки для плиты внимательно прочитайте данное руководство перед ее первым использованием. Обратите особое внимание на правила техники безопасности. Кроме того, рекомендуется сохранить инструкцию, чтобы ей можно было пользоваться в справочных целях.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

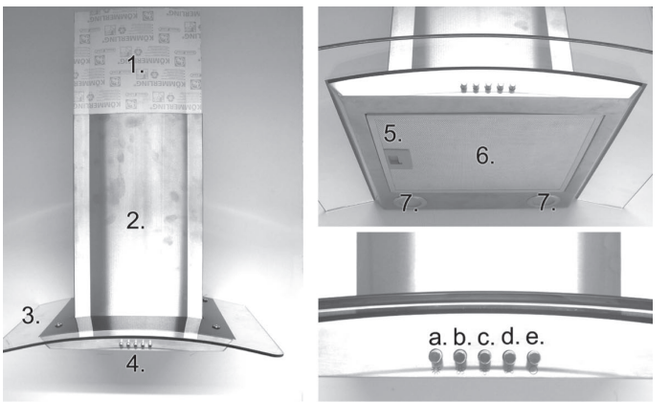
Основные меры

- Используется только в сети с напряжением 230 В, 50 Гц.
- Использовать можно только по прямому назначению. Устанавливается и используется только внутри помещения.
- Не используется над плитами, работающими на угле или дровах.
- Не опускайте устройство, кабель питания или вилку в воду или другие жидкости (например, при установке или чистке).
- Самостоятельный ремонт устройства запрещается.
- Не используйте устройство, если кабель питания или вилка повреждены, устройство неисправно либо повреждено сильным ударом или другим подобным образом.
- Если кабель питания, вилка или само устройство требуют ремонта, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Несанкционированный ремонт или модификация устройства ведут к аннулированию гарантии. По вопросам гарантийного ремонта обращайтесь в магазин, в котором было приобретено устройство.

Установка и эксплуатация

- Прежде чем использовать устройство, его необходимо установить в соответствии с руководством по установке.
- Не закрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия на верхней части трубы.
- Устройство следует подсоединить к соответствующей вентиляционной трубе или заслонке чистого воздуха. Не подсоединяйте устройство к дымоходам, вентиляционным трубам, системам кондиционирования воздуха и т.п. Если устройство не подсоединяется к трубе или заслонке, на двигатель необходимо установить активный угольный фильтр (его можно приобрести у распространителя).
- Если устройство крепится над газовой конфоркой, включайте вытяжку для плиты, только когда на горелке греется сковородка, кастрюля и т.п., поскольку в противном случае вытяжка может всосать газовое пламя и возникнет пожар.
- Перед чисткой или снятием панели фильтра всегда выключайте устройство. Не используйте устройство, если панель фильтра не установлена.
- При использовании включенные лампочки могут сильно нагреваться.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



1. Верхняя труба
2. Нижняя труба
3. Стеклянная панель
4. Панель управления
5. Кнопка фиксации
6. Панель фильтра
7. Подсветка

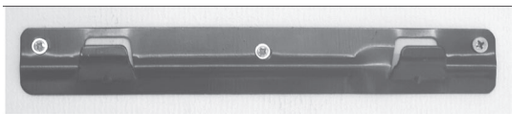
a. Переключатель подсветки
b. Регулятор мощности всасывания, высокая мощность
c. Регулятор мощности всасывания, средняя мощность
d. Регулятор мощности всасывания, низкая мощность
e. Выключатель

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

Каждое устройство проходит проверку на заводе-изготовителе, но в целях безопасности после распаковки его следует проверить на наличие возможных повреждений, полученных при транспортировке. Если вы обнаружите, что устройство повреждено, свяжитесь с магазином, где оно было приобретено. Устройство нельзя устанавливать и использовать до его проверки авторизованным специалистом.

Перед установкой также убедитесь, что с внутренних и внешних поверхностей устройства удалены все упаковочные материалы.

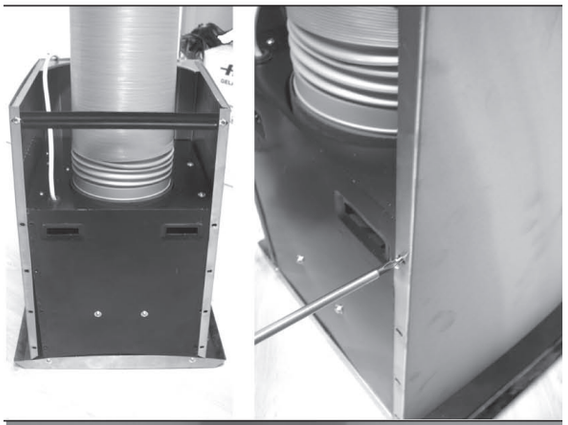
УСТАНОВКА



Привинтите настенный кронштейн к стене с помощью 2 длинных винтов и вставок. Высоту установки можно изменять, однако рекомендуется устанавливать устройство на высоте 65–75 см над конфоркой. Кронштейн следует закрепить так, чтобы его нижний край находился по меньшей мере на высоте 95 см над электрической конфоркой и на высоте 100 см над газовой конфоркой.

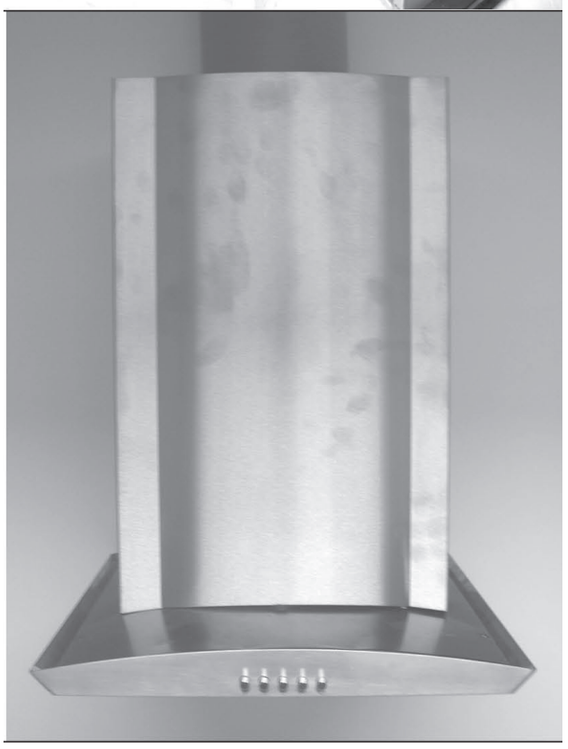
Повесьте устройство на настенный кронштейн. Убедитесь, что оно расположено ровно. При необходимости отрегулируйте две резиновые прокладки на задней стороне устройства. Снова снимите устройство.

Подсоедините гибкий шланг к соплу экстрактора на верхней части устройства. Обратите внимание, что концы шланга имеют различный диаметр (указан на наружной поверхности шланга). Вставьте в сопло конец диаметром 153 мм. Установите трубу на вытяжку с помощью 8 маленьких винтов, которые находятся на задней стороне устройства. Ослабьте на задней стороне трубы защитную пленку, чтобы позднее снять ее.



Установите устройство на настенный кронштейн. Разверните верхнюю часть трубы от нижней части к потолку. Отметьте положение верхнего кронштейна на стене. Снова сдвиньте верхнюю часть трубы вниз. Накрепко привинтите кронштейн к стене в отмеченном положении.

Установите гибкий шланг на заслонку экстрактора на стенке верхней части. При необходимости используйте переходник. Установите конец диаметром 150 мм на заслонку.

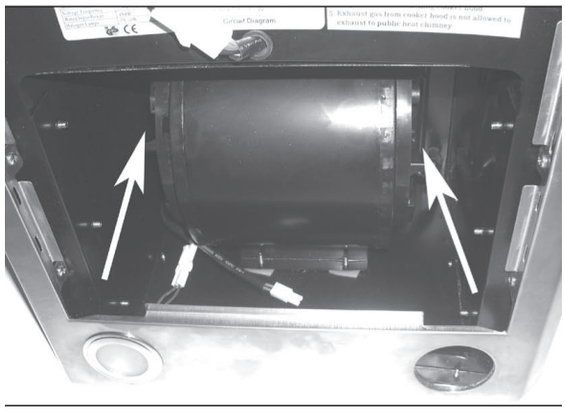


Электрическое подключение

Подключите устройство к электрической розетке (она должна находиться в легкодоступном месте и отвечать соответствующим нормам).
При подключении непосредственно к электрической розетке установите между устройством и электрической розеткой многоконтактный выключатель с минимальным расстоянием между контактами 3 мм, номинальные характеристики которого соответствуют электросети и надлежащим нормам.

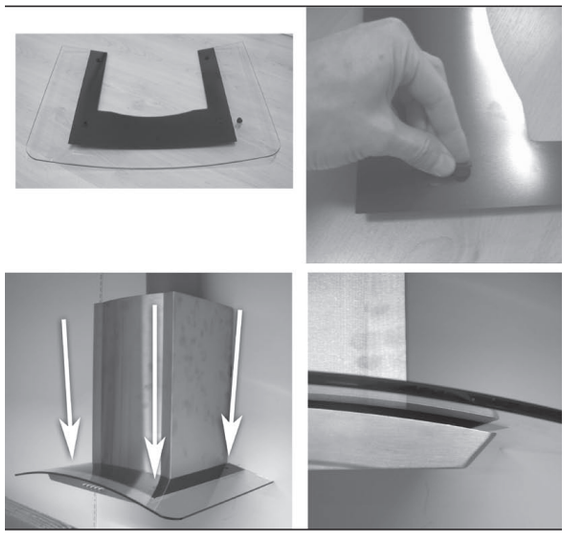
Если вместо вытяжной заслонки используются активные угольные фильтры, установите их по бокам двигателя:

- Снимите панель фильтра (6), нажав кнопку фиксации (5) на нижней панели, и извлеките ее. Установите активные угольные фильтры по бокам двигателя.
- Не устанавливайте гибкий шланг, если используются активные угольные фильтры.



Разверните трубу, подняв ее верхнюю часть от нижней, и закрепите трубу на кронштейне 2 маленькими винтами. Снимите защитную пленку.

Установите четыре пластмассовые шайбы на нижнюю сторону отверстий в стеклянной пластине (3), аккуратно поместите стеклянную пластину на устройство, направив шайбы вниз. Совместите отверстия с соответствующими отверстиями в верхней части прибора. Привинтите пластину к устройству, используя 4 винта с резиновыми шайбами. Не затягивайте винты слишком сильно!
Совет! Если шайбы будут смещены, установите их обратно отверткой, прежде чем завинчивать винт.

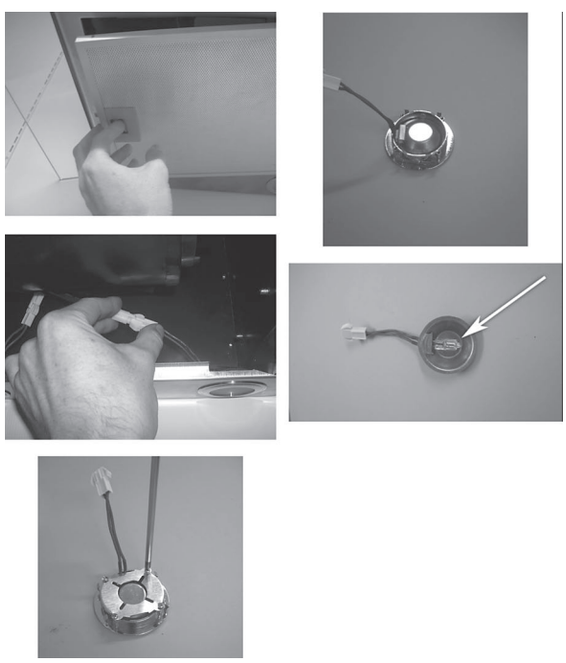


РАБОТА

- Нажмите переключатель подсветки (a) для включения или выключения подсветки (7) на нижней стороне вытяжки.
- Нажмите один из трех регуляторов мощности всасывания (b, c или d) для включения необходимой мощности вытяжки:
  - o b = высокая мощность,
  - o c = средняя мощность,
  - o d = низкая мощность.
- Нажмите выключатель (e) для выключения устройства.
- Если случайно будут включены сразу два регулятора мощности, устройство начнет работать с более высокой мощностью.

ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ

- Выключите устройство.
- Для снятия панели фильтра нажмите кнопку фиксации, опустите панель и извлеките ее.
- Аккуратно вставьте отвертку между краем корпуса прибора подсветки и отведите ее от нижней части вытяжки. Отсоедините прибор подсветки от вытяжки, нажав на штифт на одной стороне белого зажима и отсоединив зажимы.
- Ослабьте 4 винта на задней пластине прибора подсветки, отсоедините пластину и сам прибор. Не уроните линзу подсветки!
- Снимите галогенную лампочку.
  - o Предупреждение! При использовании включенные лампочки могут сильно нагреваться.
  - o Не дотрагивайтесь до лампочек пальцами. Во избежание попадания пота или грязи с пальцев на лампочку и снижения ее срока службы всегда пользуйтесь тканью или подобным предметом.
- Вставьте новую галогенную лампочку. Соберите и установите корпус прибора подсветки в обратном порядке.



ОЧИСТКА

- Перед очисткой отключите питание.
- Не применяйте обезжиривающие чистящие средства, стальные мочалки и другие сильные средства для очистки внутренних и внешних поверхностей, поскольку они могут их поцарапать.
- Используйте вместо этого тряпку, смоченную горячей водой, а в случае большой загрязненности устройства добавьте моющее средство.
- Панель фильтра можно снимать и мыть в посудомоечной машине. Перед установкой дайте ей полностью высохнуть.
- При использовании активных фильтров, устанавливаемых на двигателе, заменяйте их в случае недостаточной фильтрации, но не реже одного раза в год. Обратитесь за новыми угольными фильтрами к дилеру.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия не применяется:

- если не выполнялись описанные выше инструкции;
- если устройство было вскрыто;
- если с устройством обращались ненадлежащим образом, обращались грубо, или если оно было повреждено каким-либо иным образом;
- если неисправности возникли вследствие неполадок электросети.

Ввиду постоянной работы по улучшению функциональных возможностей и дизайна наших товаров мы оставляем за собой право изменять изделие без предварительного уведомления.

ИМПОРТЕР

Adexi Group

Компания Adexi не несет ответственности за возможные опечатки.